



FSE74738P

RO Manual de utilizare | **Mașină de spălat vase**

3

SK Návod na používanie | **Umývačka**

30



Bine ați venit la AEG! Vă mulțumim pentru că ați ales produsul nostru.



A găsi sfaturi privind utilizarea, broșuri, informații pentru depanare, service și reparații:

www.aeg.com/support

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

CUPRINS

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA.....	3
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
3. DESCRIEREA PRODUSULUI.....	7
4. PANOUL DE COMANDĂ.....	7
5. SELECTAREA PROGRAMULUI.....	8
6. SETĂRI DE BAZĂ	11
7. CONEXIUNE WIRELESS.....	14
8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE.....	15
9. UTILIZARE ZILNICĂ.....	17
10. SFATURI UTILE.....	19
11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE.....	21
12. DEPANARE.....	24
13. DATE TEHNICE	28
14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL.....	29

1. ⚠️ INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil pentru nicio vătămare sau daună rezultată din instalarea sau utilizarea incorectă. Păstrați permanent instrucțiunile într-un loc sigur și accesibil pentru o consultare ulterioară.

1.1 Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele ne-experimentate doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani și persoanele cu

dizabilități profunde și complexe nu trebuie lăsate să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheate permanent.

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Nu lăsați detergenții la îndemâna copiilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când ușa este deschisă.
- Copiii nu vor realiza operațiunile de curățare sau de întreținere care revin utilizatorului aparatului fără a fi supravegheați.

1.2 Informații generale despre siguranță

- Acest aparat este destinat exclusiv pentru curățarea vaselor și veselei de uz casnic.
- Acest aparat este proiectat pentru uz casnic utilizarea în locuințe individuale într-un mediu interior.
- Acest aparat electrocasnic poate fi utilizat în birouri, camere de oaspeți, camere de oaspeți cu paturi și mic dejun, case de oaspeți în cadrul fermelor și alte spații de cazare similare, în care această utilizare nu depășește (media) nivelurile de utilizare domestică.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Presiunea apei utilizate (minimă și maximă) trebuie să fie în intervalul 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (bar).
- Respectați numărul maxim de seturi de veselă 15.
- Ușa aparatului nu trebuie lăsată în poziție deschisă pentru a evita pericolul de împiedicare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător, centrul de service autorizat sau persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.
- **AVERTISMENT:** Cuțitele și alte ustensile cu vârfuri ascuțite trebuie puse în coș cu vârful în jos sau în poziție orizontală.
- Înainte de a efectua orice operațiune de întreținere, opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.

- Nu folosiți apă pulverizată cu presiune ridicată sau abur pentru curățarea aparatului.
- Dacă aparatul are la bază deschideri pentru ventilare, acestea nu trebuie acoperite, de ex. cu un covor.
- Aparatul trebuie conectat la rețeaua de apă folosind noile seturi de furtunuri furnizate. Seturile vechi de furtunuri nu trebuie refolosite.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1 Instalarea

AVERTISMENT!

Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Nu instalați sau utilizați aparatul într-un loc în care temperatura este sub 0°C.
- Instalați aparatul într-un loc sigur și adecvat care satisface cerințele privind instalarea.
- Nu folosiți aparatul înainte de a-l instala în structura încastrată din cauza îngrijorărilor privind siguranța.
- Dacă panoul de mobilier nu este instalat, deschideți cu atenție ușa aparatului pentru a evita riscul de rănire. După instalare, asigurați-vă că capacele din plastic sunt blocate în poziție. Deteriorarea sau îndepărtarea capacelor de plastic de pe laturile ușii poate afecta funcționalitatea aparatului și poate cauza o accidentare. În cazul în care capacul de plastic este deteriorat, contactați Centrul de service autorizat pentru a-l înlocui cu cel nou.

2.2 Conexiunea la rețeaua electrică

AVERTISMENT!

Pericol de incendiu și electrocutare.

- Avertisment: acest aparat este proiectat pentru a fi instalat / conectat la o împământare din clădire.
- Asigurați-vă că parametrii de pe plăcuța cu date tehnice sunt compatibili cu valorile nominale ale sursei de alimentare.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție (împământare) contra electrocutării, montată corect.
- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul și cablul de alimentare electrică. Dacă este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit numai de către Centrul de service autorizat.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.

2.3 Racordarea la apă

AVERTISMENT!

Pericol de electrocutare.

- Nu deteriorați furtunurile de apă.
- Înainte de conectarea la țevi noi, țevi care nu au fost folosite mult timp, la care s-au făcut lucrări de reparație sau au fost montate noi dispozitive (apometre, etc.),

lăsați să curgă apa până când aceasta devine curată și limpede.

- Asigurați-vă că nu sunt pierderi vizibile de apă în timpul și după prima utilizare a aparatului.
- Dacă furtunul de alimentare cu apă este deteriorat, închideți imediat robinetul de apă și deconectați ștecherul din priză. Adresați-vă Centrului de service autorizat pentru înlocuirea furtunului de alimentare cu apă.
- Fără alimentarea electrică, sistemul de protecție la apă nu este activ. În acest caz, există un risc de inundație.
- Furtunul de alimentare cu apă are o supapă de siguranță și un înveliș cu un cablu de alimentare interior.

2.4 Utilizarea

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse alături sau deasupra acestuia.
- Detergenții pentru mașina de spălat vase sunt periculoși. Respectați instrucțiunile de siguranță de pe ambalajul detergentului.
- Nu consumați și nu vă jucați cu apa din aparat.
- Nu scoateți vasele din aparat înainte de finalizarea programului. Poate rămâne puțin detergent pe vase.
- Nu depozitați articole sau aplicați presiune pe ușa deschisă a aparatului.
- Aparatul poate genera abur fierbinte dacă deschideți ușa în timpul funcționării unui program.

2.5 Iluminare interioară



AVERTISMENT!

Pericol de vătămare!

- Acest aparat are un bec intern care se aprinde când deschideți ușa sau porniți aparatul în timp ce ușa este deschisă. Becul se stinge când închideți ușa, opriți aparatul sau automat după un anumit timp.
- Pentru înlocuirea becului interior, contactați Centrul de service autorizat.

2.6 Serviciul de asistență tehnică

- Pentru a repara aparatul contactați Centrul de service autorizat. Utilizați doar piese de schimb originale.
- Rețineți că reparațiile făcute în regie proprie sau care nu sunt făcute de profesioniști pot afecta siguranța și pot anula garanția.
- Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 7 ani după ce modelul a fost întrerupt: motorul, circulația și pompa de evacuare, radiatoare și elemente de încălzire, inclusiv pompe de căldură, țevi și echipamentele asociate inclusiv furtunuri, supape, filtre și aquastops, componente structurale și de interior legate de montarea ușilor, placă cu circuite imprimate, afișaje electronice, termostate și senzori, software și firmware, inclusiv software-ul de resetare. Următoarele piese de schimb sunt disponibile timp de cel puțin 10 ani după ce modelul a fost întrerupt: balamaua ușii și garniturile, alte garnituri, brațele stropitoare, filtrele de evacuare, grătarele interioare și periferiile de plastic, cum ar fi coșuri și capace. Durata poate fi mai mare în țara dvs. Pentru mai multe informații, vă rugăm să vizitați site-ul nostru web.
- Rețineți că unele piese de schimb sunt disponibile doar la reparații profesioniști și nu toate piesele de schimb sunt relevante pentru toate modelele.
- Referitor la becul (becurile) din acest produs și becurile de schimb vândute separat: Aceste becuri sunt concepute pentru a suporta situațiile fizice extreme din aparatele electrocasnice, cum ar fi cele de temperatură, vibrație, umiditate sau au rolul de a semnaliza informații privitoare la starea operațională a aparatului. Acestea nu sunt destinate utilizării în alte aplicații și nu sunt adecvate pentru iluminarea camerelor din locuință.

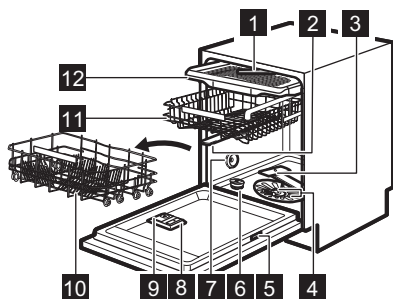
2.7 Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

AVERTISMENT!

Pericol de vătămare sau sufocare.

- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul electric și îndepărtați-l.
- Scoateți dispozitivul de blocare a ușii pentru a preveni închiderea copiilor sau a animalelor de companie în aparat.

3. DESCRIEREA PRODUSULUI



- 1 Braț stropitor din tavan
- 2 Braț stropitor superior
- 3 Braț stropitor inferior
- 4 Filtre
- 5 Plăcuță cu date tehnice
- 6 Recipient pentru sare
- 7 Orificiu de aerisire

- 8 Dozator pentru agentul de clătire
- 9 Dozator pentru detergent
- 10 Coș inferior
- 11 Coș superior
- 12 Sertar pentru tacâmuri

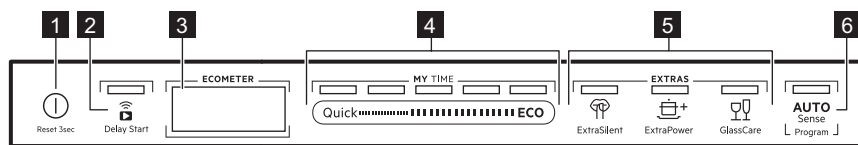
3.1 Cod QR pe plăcuța cu date tehnice

Plăcuța cu datele tehnice are un cod QR care poate fi utilizat în două moduri.

Scanați codul QR cu camera de pe dispozitivul mobil pentru a vă redirecționa către aplicația din magazinul de aplicații. Urmați instrucțiunile de pe dispozitivul dvs. mobil pentru a descărca aplicația.

Scanați codul QR cu scannerul din aplicația pentru a asocia mașina de spălat vase cu dispozitivul mobil.

4. PANOU DE COMANDĂ



- 1 Buton Pornit/Oprit / Buton Resetare
- 2 Buton / Pornire de la distanță buton pentru pornirea cu întârziere
- 3 Afișaj
- 4 MY TIME bară de selectare a programului
- 5 Buton pentru opțiuni (EXTRAS)
- 6 AUTO Sense Buton program

4.1 ECOMETER

ECOMETER indică modul în care selectarea programului afectează consumul de energie și apă. Cu cât sunt aprinse mai multe bare, cu atât este mai redus consumul. ECO indică selectarea programului cel mai prietenos cu mediul pentru o încărcătură cu murdărie normală a vaselor.



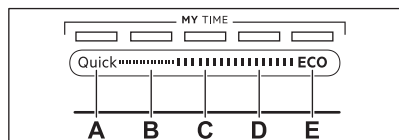
4.2 Indicatoare pe afișaj

Indicator	Descriere
	Indicator agent de clătire. Acesta se aprinde atunci când dozatorul pentru agent de clătire trebuie realimentat. Consultați secțiunea Înainte de prima utilizare.
	Indicator sare. Acesta se aprinde atunci când recipientul pentru sare trebuie realimentat. Consultați secțiunea Înainte de prima utilizare.
	Indicator Machine Care. Acesta este aprins când aparatul are nevoie de curățarea internă cu programul Machine Care. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.
	Indicator fază de uscare. Acesta este aprins când selectați un program cu fază de uscare. Acesta se aprinde intermitent în momentul rulării fazei de uscare. Consultați secțiunea Selecția programului.
WiFi	Indicator Wi-Fi. Acesta se aprinde când activați conexiunea wireless. Consultați secțiunea Conexiune wireless.

5. SELECTAREA PROGRAMULUI

5.1 MY TIME

Selectați un program adecvat în funcție de durata acestuia.



- Quick** este cel mai scurt program (30min) adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și ușoară.
- 1h** este un program adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie proaspătă și puțin uscată.
- 1h 30min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor cu murdărie normală.
- 2h 40min** este un program adecvat pentru spălarea și uscarea articolelor foarte murdare.
- ECO** este cel mai lung program care oferă cea mai eficientă utilizare a apei și

cel mai eficient consum energetic pentru vase din porțelan și tacâmuri cu un nivel de murdărie normal. ¹⁾

5.2 AUTO Sense

Cu acest program, mașina de spălat vase detectează gradul de murdărie și numărul de vase. Acesta reglează temperatura și cantitatea de apă, precum și durata spălării vaselor.

5.3 EXTRAS


Reglați selectarea programului în funcție de nevoile dvs. prin activarea EXTRAS.

ExtraSilent permite reducerea zgomotului generat de aparat. Atunci când opțiunea este activată, pompa de spălare funcționează silențios la o viteză redusă. Ca urmare a vitezei scăzute, durata programului este mai mare.

ExtraPower îmbunătățește rezultatele la spălarea vaselor ale programului selectat.

¹⁾ Acesta este programul standard omologat la institutele de testare. Acest program este folosit pentru stabilirea conformității cu Reglementarea Ecodesign a Comisiei Europene (UE) 2019/2022.

Opțiunea crește temperatura de spălare și durata.

 GlassCare previne deteriorarea încărcăturii delicate, în special a paharelor. Opțiunea previne schimbările rapide ale temperaturii de spălare a vaselor pentru programul selectat și o reduce la 45 °C.

5.4 Opțiuni suplimentare în aplicație

Conectați mașina de spălat vase la aplicație pentru a accesa opțiuni suplimentare de spălare a vaselor. Consultați secțiunea Conexiune wireless.

5.5 Prezentarea programelor

Program	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
Quick	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspăt	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 45 °C AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene 2)
Pre-clătire 3)	Toate	Toate	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare 	Nu se aplică
1h	Vase de porțelan, tacâmuri	Proaspătă, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 50 °C AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene 2)
1h 30min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene 2)
2h 40min	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală spre intensă, uscată	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare vase 60 °C Clătire intermediară Clătire finală 60 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene 2)
ECO	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Normală, ușor uscată	<ul style="list-style-type: none"> Prespălare Spălare vase 50 °C Clătire intermediară Clătire finală 55 °C Uscare AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> ExtraPower GlassCare ExtraHygiene 2) ExtraSilent

Program	Încărcătura mașinii de spălat vase	Grad de murdărire	Fazele programului	EXTRAS
AUTO Sense	Vesela, tacâmurile, oalele, cratițele	Toate	<ul style="list-style-type: none"> • Prespălare • Spălare vase 50 - 60 °C • Clătire intermediară • Clătire finală 60 °C • Uscare • AirDry 1) 	Nu se aplică
Machine Care	Pentru curățarea interiorului aparatului. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.		<ul style="list-style-type: none"> • Curățare 70 °C • Clătire intermediară • Clătire finală • AirDry 1) 	Nu se aplică

1) Deschiderea automată a ușii în timpul fazei de uscare. Consultați secțiunea Setări de bază.

2) Disponibil numai prin aplicație.

3) Disponibil numai prin aplicație.

Valori de consum

Program 1)2)	Apă (l)	Energie (kWh)	Durăță (min)
Quick	10.9	0.610	30
Pre-clătire	4.6	0.010	15
1h	11.8	0.880	60
1h 30min	11.9	0.970	90
2h 40min	12.2	1.140	160
ECO	11.0	0.757	240
AUTO Sense	12.2	1.140	170
Machine Care	10.5	0.590	60

1) Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărire pot modifica valorile.

2) Valorile pentru programe, altele decât ECO, au doar rol orientativ.

Informații pentru institutele de testare

Pentru a primi informațiile necesare efectuării testelor de performanță (ex. conform cu: EN60436), trimiteți un e-mail la:

info.test@dishwasher-production.com

În solicitarea dumneavoastră, includeți codul cu numărul produsului (PNC) de pe plăcuța cu date tehnice.

Pentru orice alte întrebări referitoare la mașina Dvs. de spălat vase, consultați manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul.

6. SETĂRI DE BAZĂ

Puteți configura aparatul prin modificarea setărilor de bază în funcție de nevoile dvs. De asemenea, puteți vizualiza numărul de cicluri finalizate și puteți restabili valorile implicite din fabrică.

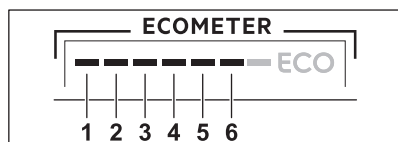
Număr	Setare	Valori	Descriere ¹⁾
1	Duritatea apei	1L - 10L (implicit: 5L)	Reglați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea apei din zona dvs.
2	Nivel agent de clătire	0A - 6A (implicit: 4A)	Reglați nivelul pentru agent de clătire conform dozei necesare.
3	Sunet de sfârșit	On Off (implicit)	Activați sau dezactivați semnalul acustic pentru încheierea programului.
4	Deschiderea automată a ușii	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați AirDry.
5	Tonul de la taste	On (implicit) Off	Activează sau dezactivează sunetul la apăsarea butoanelor.
6	Afișare pe podea	On (implicit) Off	Activați sau dezactivați TimeBeam.

¹⁾ Pentru mai multe detalii, consultați informațiile din acest capitol.

Puteți modifica setările de bază la modul setare.

Atunci când aparatul este în modul setare, barele ECOMETER reprezintă setările disponibile. La fiecare setare, clipește o bară ECOMETER dedicată.

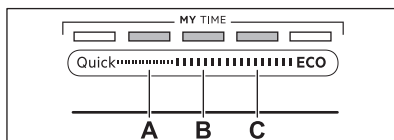
Ordinea de prezentare a setărilor de bază din tabel este și ordinea setărilor de pe ECOMETER:



6.1 Mod setare

Navigarea în modul setare

Puteți naviga în modul setare folosind bara de selectare MY TIME.



A. Buton **Anterior**

B. Buton **OK**

C. Buton **Următor**

Folosiți **Anterior** și **Următor** pentru a comuta între setările de bază și pentru a le schimba valoarea.

Folosiți **OK** pentru a intra în setarea selectată și pentru a confirma schimbarea valorii acesteia.

Intrarea în modul setare

Puteți intra în modul setare înainte de a începe un program. Nu puteți intra în modul setare dacă programul este activ.

Pentru a intra în modul setare, apăsați lung și simultan **Quick** și **ECO** timp de circa 3 secunde.

Se aprind luminile corespunzătoare pentru **Anterior**, **OK** și **Următor**.

Modificarea unei setări

Asigurați-vă că aparatul este în modul setare.

1. Folosiți **Anterior** sau **Următor** pentru a selecta bara ECOMETER dedicată setării dorite.
 - Clipsește bara ECOMETER care este dedicată setării alese.
 - Afișajul indică valoarea pentru setarea curentă.
2. Apăsăți **OK** pentru a introduce setarea.
 - Este aprinsă bara ECOMETER care este dedicată setării alese. Celelalte bare sunt stinse.
 - Valoarea setării curente clipește.
3. Apăsăți **Anterior** sau **Următor** pentru a schimba valoarea.
4. Apăsăți **OK** pentru a confirma setarea.
 - Noua setare este salvată.
 - Aparatul revine la lista cu setări de bază.
5. Apăsăți lung și simultan Quick și **ECO** timp de circa 3 secunde pentru a ieși din modul setare.

Aparatul revine la selectarea programului. Setările salvate rămân valide până la modificarea lor ulterioară.

6.2 Resetare din fabrică

Resetarea din fabrică restabilește valorile implicite din fabrică. Nu resetează contorul de cicluri și configurarea conexiunii wireless. Înainte de resetare, asigurați-vă că aparatul este în modul setări.

Apăsăți și mențineți apăsat **Anterior** și **Următor** timp de 5 secunde. Afișajul indică ___ timp de aproximativ 5 secunde.

Aparatul revine la selectarea programului.

6.3 Contor cicluri

Puteți vizualiza numărul de cicluri de spălare a vaselor finalizate în contorul de cicluri.

Duritatea apei

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10

1. Apăsăți și țineți apăsat butonul pornit/oprit până când mașina de spălat vase este activată.
2. Apăsăți și mențineți apăsat **Anterior** și **Următor** timp de 5 secunde. Afișajul indică **uC** și apoi numărul de cicluri. Apăsăți orice buton pentru a ieși din contorul de cicluri.



După ce se ajunge la 65535, contorul de cicluri repornește.

6.4 Dedurizator de apă

Dedurizatorul de apă elimină substanțele minerale din apă, substanțe care ar putea avea efecte negative asupra performanțelor la spălare și a aparatului.

Cu cât conținutul de substanțe minerale este mai mare, cu atât apa este mai dură. Duritatea apei este măsurată pe o scală echivalentă.

Dispozitivul de dedurizare a apei trebuie să fie reglat în funcție de duritatea apei din zona dvs. Compania locală de furnizare a apei vă poate consilia duritatea apei din zona în care vă aflați.

Indiferent de tipul de detergent utilizat, setați nivelul corect al dedurizatorului de apă pentru a asigura rezultate bune la spălare și pentru a menține activ indicatorul pentru sare.



Tabletele combinate care conțin sare nu sunt suficient de eficiente pentru a anula duritatea apei.

Grade germane (°dH)	Grade franceze (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Grade Clarke	Nivelul dedurizatorului de apă
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Setare inițială.

2) Nu folosiți sare la acest nivel.

Dedurizatorul de apă este supus unui proces automat de regenerare. **2)**

6.5 Nivelul pentru agentul de clătire

Agentul de clătire ajută la uscarea vaselor fără dăre și pete. Acesta este eliberat automat pe durata fazei de clătire cu apă fierbinte. Se poate seta cantitatea eliberată de agent de clătire.

Atunci când rezervorul cu agent de clătire este gol, indicatorul agentului de clătire se aprinde anunțându-vă să realimentați cu agent de clătire. Dacă rezultatele la uscare sunt satisfăcătoare atunci când folosiți exclusiv tablete combinate, puteți dezactiva

dozatorul și indicatorul. Însă, pentru cele mai bune performanțe la uscare, folosiți întotdeauna agent de clătire și păstrați activ indicatorul pentru agent de clătire.

Pentru dezactivarea dozatorului și indicatorului pentru agent de clătire, setați nivelul agentului de clătire la 0A.

6.6 Sunet de sfârșit

Puteți activa un semnal acustic care să fie emis la finalizarea programului.

2) Pentru funcționarea corectă a dedurizatorului apei, rășina dispozitivului de dedurizare trebuie regenerată cu regularitate. Acest proces se realizează automat și face parte din funcționarea normală a mașinii de spălat vase. Apare când a fost folosită cantitatea de apă prevăzută de la procesul de regenerare anterior. Cantitatea de apă depinde de nivelul dedurizatorului de apă: nivelul 1 - 250 l, nivelul 2 - 100 l, nivelul 3 - 62 l, nivelul 4 - 47 l, nivelul 5 - 25 l, nivelul 6 - 17 l, nivelul 7 - 10 l, nivelul 8 - 5 l, nivelul 9 - 3 l, nivelul 10 - 3 l. Între clătirea finală și terminarea programului este inițiat un proces de regenerare. În cazul unei setări la nivel mare a dedurizatorului apei, aceasta se poate întâmpla și la mijlocul programului, înainte de clătire (de două ori în timpul unui program). Inițierea regenerării nu influențează durata ciclului, cu excepția cazului când apare la mijlocul unui program sau la finalul unui program cu o scurtă fază de uscare. În aceste situații, regenerarea prelungeste durata totală a programului cu 5 minute. Prin urmare, clătirea dedurizatorului apei care durează 5 minute poate începe în același ciclu sau la începutul următorului program. Această activitate crește consumul total de apă al unui program cu încă 4 l și consumul total de energie al unui program cu încă 2 Wh. Clătirea dedurizatorului se încheie cu o evacuare completă. Fiecare clătire a dedurizatorului realizată (poate fi făcută mai mult de una în același ciclu) poate prelungi durata programului cu încă 5 minute când apare în orice moment la începutul sau la mijlocul unui program. Toate valorile de consum menționate în această secțiune sunt stabilite în conformitate cu standardul aplicabil în prezent, în condiții de laborator, cu o duritate a apei de 2,5 mmol/L (dedurizator de apă: nivelul 3), în conformitate cu regulamentul: Regulamentul (UE) 2019/2022 al Comisiei. Presiunea și temperatura apei, precum și variațiile din tensiunea de alimentare pot modifica valorile.



Semnalele acustice sunt emise și când apare o defectare a aparatului. Aceste semnale nu pot fi dezactivate.

6.7 AirDry

AirDry îmbunătățește rezultatele la uscare. În timpul fazei de uscare, aparatul deschide automat ușa și aceasta rămâne întredeschisă.

AirDry este activată automat la toate programele.

Durata fazei de uscare și timpul de deschidere a ușii depind de programul și opțiunile selectate.

Când AirDry deschide ușa, afișajul prezintă durata rămasă din programul aflat în desfășurare.

ATENȚIE!

Nu încercați să închideți ușa aparatului la mai puțin de 2 minute după deschiderea automată. Acest lucru poate cauza deteriorarea aparatului.

ATENȚIE!

Dacă copiii au acces la aparat, se recomandă dezactivarea AirDry. Deschiderea automată a ușii poate constitui un pericol.

6.8 Tonul de la taste

Butoanele de pe panoul de comandă emit un clic atunci când le apăsați. Puteți dezactiva acest sunet.

6.9 TimeBeam

TimeBeam afișează următoarele informații pe podea sub ușa aparatului:

- Durata programului atunci când programul începe.
- **0:00** și **CLEAN** când programul s-a încheiat.
- **DELAY** și durata numărării inverse atunci când începe pornirea cu întârziere.
- Un cod de alarmă în cazul unei defecțiuni a aparatului.



Când AirDry deschide ușa, TimeBeam este stins. Pentru a afla timpul rămas pentru programul aflat în desfășurare, priviți afișajul panoului de comandă.

7. CONEXIUNE WIRELESS

Vă puteți conecta mașina de spălat vase la rețeaua wireless de acasă și apoi să o conectați la dispozitivele dvs. mobile folosind aplicația. Această funcție vă permite să controlați și să monitorizați mașina de spălat vase de la distanță.

Parametrii modului Wi-Fi

Modul Wi-Fi	NIUS-SA
Frecvența	2.412 - 2.472 GHz
Protocol	IEEE 802.11 b/g/n
Putere maximă	<20 dBm

Parametrii modului Wi-Fi

Criptare WPA, WPA2


7.1 Conectarea mașinii de spălat vase la rețea și la aplicație


Pentru a vă conecta mașina de spălat vase, aveți nevoie de:

- Rețea wireless cu conexiune la Internet.
- Dispozitiv mobil conectat la rețeaua wireless.

1. Pentru a descărca aplicația, scanați codul QR de pe coperta din spate a

manualului de utilizare. De asemenea, puteți descărca aplicația direct din app store.


2. Urmați instrucțiunile din aplicație.
3. Porniți mașina de spălat vase.
4. Pentru a activa conexiunea wireless, mențineți apăsat lung și simultan  și Quick timp de 2 secunde.

- Indicatorul  **WiFi** se aprinde intermitent.
- Afișajul indică **On** timp de câteva secunde după care **AP**.
- Toate butoanele sunt inactice, cu excepția butonului de pornire/oprire.

5. Când vi se cere, introduceți datele de conectare la rețeaua de acasă în aplicație.



Dacă nu sunt introduse datele de autentificare, mașina de spălat vase anulează procedura după un anumit timp și revine la selectarea programului.


În cazul în care conectarea reușește, indicatorul  **WiFi** este stabil și literele **AP** se sting. Aparatul revine la selectarea programului. Consultați capitolul „Utilizare zilnică” pentru a activa pornirea de la distanță.




Dacă nu reușește conectarea sau afișajul indică **upd**, consultați capitolul „Depanare”.


Pentru a anula procedura, opriți și porniți aparatul.


7.2 Dezactivarea conexiunii wireless

Apăsați lung și simultan  și Quick timp de circa 2 secunde.

- Indicatorul  **WiFi** este oprit.
- Afișajul indică **Off** timp de câteva secunde.
- Aparatul revine la selectarea programului.

7.3 Activarea conexiunii wireless

Apăsați lung și simultan  și Quick timp de circa 2 secunde.


- Indicatorul  **WiFi** este pornit.
- Afișajul indică **On** timp de câteva secunde.
- Aparatul revine la selectarea programului.

Consultați capitolul „Utilizare zilnică” pentru a activa pornirea de la distanță.

7.4 Resetarea datelor de conectare la rețea

Dacă doriți să vă conectați la o altă rețea wireless sau să actualizați datele actuale de conectare la rețea, resetați credențialele aferente rețelei.

Apăsați lung  și Quick simultan, timp de circa 5 secunde.

- Afișajul indică **Off** și apoi --- timp de câteva secunde.
- Indicatorul  **WiFi** este oprit.
- Aparatul revine la selectarea programului.

Conectați mașina de spălat vase la rețea și la aplicație pentru a introduce noile informații de la rețea. Consultați instrucțiunile furnizate anterior în acest capitol.

8. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. **Ajustați nivelul dedurizatorului apei în funcție de duritatea alimentării cu apă.**
2. Umpleți rezervorul pentru sare.
3. Umpleți dozatorul pentru agentul de clătire

4. Deschideți robinetul de apă.
5. Rulați programul Quick cu detergent pentru a îndepărta toate reziduurile din procesul de fabricație. Nu puneți vase în coșuri.

După pornirea programului, aparatul reîncarcă rășina în dedurizatorul de apă pentru până la 5 minute. Faza de spălare începe doar după finalizarea acestei proceduri. Procedura este repetată periodic.

8.1 Rezervor pentru sare

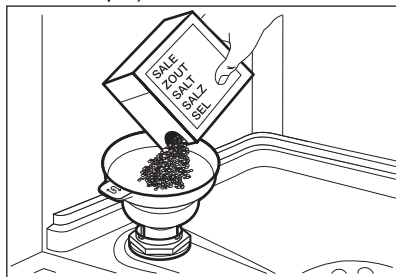
⚠ ATENȚIE!

Utilizați numai sare de regenerare pentru mașinile de spălat vase. Nu utilizați sare de bucătărie.

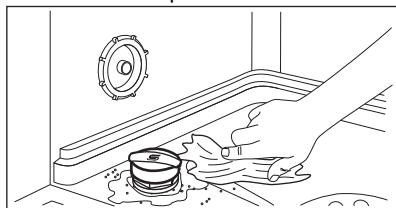
Sarea este utilizată pentru a reîncărca rășina din dedurizatorul de apă și pentru a asigura rezultate bune la spălare la utilizarea zilnică.

Umplerea rezervorului pentru sare

1. Rotiți capacul rezervorului pentru sare în sens invers acelor de ceasornic și scoateți-l.
2. Puneți 1 litru de apă în rezervorul pentru sare (numai pentru prima dată).
3. Umpleți rezervorul pentru sare cu sare pentru mașina de spălat vase (până când se umple).



4. Scuturați cu atenție de mânerul pâlniei pentru a pica și ultimele granule în interior.
5. Scoateți sarea din jurul deschiderii rezervorului pentru sare.

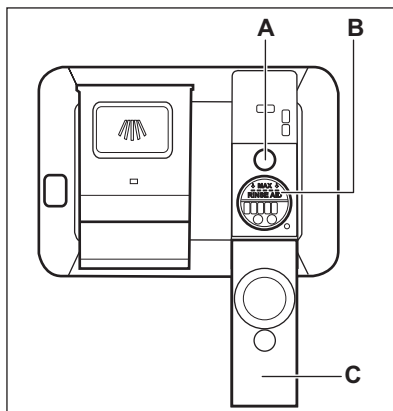


6. Rotiți capacul în sens orar pentru a închide rezervorul de sare.

⚠ ATENȚIE!

În timpul umplerii rezervorului pentru sare este posibil ca din acesta să se reverse apă și sare. Pentru a preveni coroziunea, umpleți rezervorul pentru sare și apoi începeți imediat un ciclu de spălare complet a vaselor cu detergent.

8.2 Umplerea dozatorului pentru agentul de clătire



⚠ ATENȚIE!

Compartimentul (B) este doar pentru agentul de clătire. Nu îl umpleți cu detergent.

⚠ ATENȚIE!

Folosiți numai agent de clătire conceput special pentru mașinile de spălat vase.

1. Deschideți capacul (C).
2. Umpleți dozatorul (B) până când agentul de clătire ajunge la marcajul "MAX".
3. Pentru a evita formarea de spumă în exces, curățați agentul de clătire vărsat cu o lavetă absorbantă.
4. Închideți capacul. Verificați blocarea capacului în poziție.

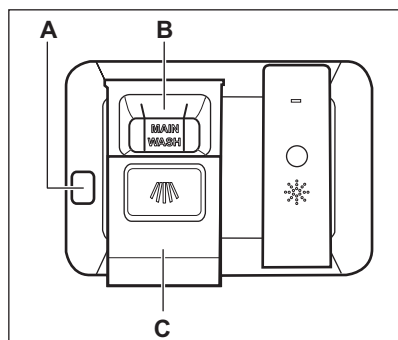
i

Umpleți dozatorul de agent de clătire atunci când indicatorul (A) este transparent.

9. UTILIZARE ZILNICĂ

1. Deschideți robinetul de apă.
2. Apăsați lung ① până când aparatul este activat.
3. Umpleți recipientul pentru sare dacă este gol.
4. Umpleți dozatorul pentru agent de clătire dacă este gol.
5. Încărcați coșurile.
6. Adăugați detergent.
7. Selectarea și pornirea unui program.
8. Închideți robinetul de apă după terminarea programului.

9.1 Utilizare detergent



⚠ ATENȚIE!

Folosiți doar detergent special pentru mașinile de spălat vase.

1. Apăsați butonul de eliberare (A) pentru a deschide capacul (C).
2. Puneți detergentul (gel, pudră sau tablete) în compartimentul (B).
3. Dacă programul are o fază de prespălare, introduceți o cantitate mică de detergent în partea inferioară a ușii.
4. Închideți capacul. Verificați blocarea capacului în poziție.



Pentru informații despre dozarea detergentului, consultați instrucțiunile producătorului de pe ambalajul produsului. De obicei, 20 - 25 ml de detergent gel este adecvat pentru spălarea unei încărcături cu murdărie normală.





Capetele superioare ale celor două coaste verticale din interiorul compartimentului (B) indică nivelul maxim pentru umplerea dozatorului cu gel (max. 30 ml).

9.2 Pornire de la distanță

Activați această funcție pentru a controla și monitoriza de la distanță mașina de spălat vase folosind aplicația.

Activarea opțiunii de pornire de la distanță

Asigurați-vă că indicatorul  **WiFi** este aprins și că mașina de spălat vase este adăugată în aplicație. Dacă nu, consultați capitolul „Conexiune wireless”.

1. Apăsați .
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - Afișajul indică **APP**.
2. Închideți ușa aparatului.
3. Utilizați aplicația pentru operarea de la distanță a aparatului.



Deschiderea ușii dezactivează opțiunea de pornire de la distanță. Consultați informațiile furnizate în continuare în acest capitol.

Dezactivarea opțiunii de pornire de la distanță

Apăsați  până când afișajul indică **0h**.

- Lumina corespunzătoare butonului este stinsă.
- Aparatul revine la selectarea programului.

9.3 Selectarea și pornirea unui program folosind bara de selectare MY TIME

1. Glisați degetul peste bara de selecție MY TIME pentru a alege un program adecvat.
 - Lumina corespunzătoare programului selectat este aprinsă.
 - ECOMETER indică nivelul pentru consumul de energie și apă.
 - Afișajul indică durata programului.
2. Activați EXTRAS dorite dacă aveți nevoie.
3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

9.4 Activarea EXTRAS

Opțiunile trebuie activate de fiecare dată înainte de pornirea unui program. Este imposibilă activarea sau dezactivarea opțiunii în timpul funcționării unui program. Nu toate opțiunile sunt compatibile între ele.

1. Selectați un program folosind bara de selectare MY TIME.
2. Apăsați butonul dedicat opțiunii pe care doriți să o activați.
 - Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
 - ECOMETER și durata programului sunt actualizate.



Activarea opțiunilor crește adesea consumul de apă, consumul de energie și durata programului.

9.5 Pornirea programului AUTO Sense

1. Apăsați .


- Lumina corespunzătoare butonului este aprinsă.
- Afișajul indică cea mai mare durată posibilă a programului.

2. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.


Aparatul detectează tipul de încărcătură și reglează un ciclu de spălare adecvat. În timpul ciclului, senzorii se activează de câteva ori și durata inițială a programului se poate reduce.

9.6 Întârzierea pornirii unui program

1. Selectați un program.

2. Apăsați de două ori .

Afișajul indică **1h**.

3. Apăsați  în mod repetat până când afișajul indică durata dorită a întârzierii (de la 1 la 24 de ore).


4. Închideți ușa aparatului electrocasnic pentru a porni numărătoarea inversă.

Când setați opțiunea de pornire cu întârziere, pornirea de la distanță este activată automat.

În timpul numărătorii inverse nu puteți modifica selectarea programului. Puteți modifica durata întârzierii cu ajutorul aplicației.

Atunci când numărătoarea inversă se încheie, programul pornește.


9.7 Anularea pornirii cu întârziere în timpul derulării numărătorii inverse

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Dacă anulați pornirea cu întârziere trebuie să selectați din nou programul.

9.8 Anularea unui program care rulează

Apăsați lung  timp de circa 3 secunde. Aparatul revine la selectarea programului.



Înainte de a porni un nou program, verificați dacă există detergent în dozatorul pentru detergent.

9.9 Deschiderea uşii în timpul funcţionării aparatului

Deschiderea uşii în timpul funcţionării unui program pune în pauză ciclul de spălare. Afişajul indică durata rămasă a programului. După închiderea uşii, ciclul de spălare se reia din momentul întreruperii.

Deschiderea uşii în timp ce pornirea de la distanţă este activată dezactivează această funcţie. Activaţi din nou pornirea de la distanţă înainte de a închide uşa; altfel, ciclul de spălare începe imediat după ce închideţi uşa. Deschiderea uşii nu dezactivează pornirea de la distanţă dacă este setată pornirea cu întârziere.

Dacă deschideţi uşa în timpul numărătorii inverse pentru pornirea cu întârziere, numărătoarea inversă este în pauză. Afişajul indică starea curentă a numărătorii inverse. După închiderea uşii, numărătoarea inversă se reia.



Deschiderea uşii în timpul funcţionării aparatului poate afecta consumul de energie şi durata programului.



Dacă uşa este deschisă pentru mai mult de 30 de secunde pe durata fazei de uscare, programul aflat în derulare se termină. Acest lucru nu se întâmplă dacă uşa este deschisă de funcţia AirDry.

9.10 Funcţia Auto Off

Această funcţie economiseşte energia prin oprirea aparatului atunci când nu funcţionează.

Funcţia se activează automat:

- Când programul s-a terminat.
- După 10 minute, dacă un program nu a fost pornit.

9.11 Încheierea programului

Când programul s-a încheiat, afişajul indică **0:00**.

Funcţia Auto Off opreşte automat aparatul electrocasnic.

Toate butoanele sunt inactive, cu excepţia butonului de pornire/oprire.



Dacă afişajul indică **upd**, consultaţi capitolul „Depanare”.

10. SFATURI UTILE

10.1 Generalităţi

Respectaţi sfaturile de mai jos pentru a avea rezultate optime la curăţare şi uscare la utilizarea zilnică şi pentru a proteja mediul.

- Spălarea vaselor la maşină conform instrucţiunilor din manualul utilizatorului consumă de obicei mai puţină apă şi energie decât spălarea vaselor de mână.
- Încărcaţi maşina de spălat vase la capacitatea sa maximă pentru a economisi apă şi energie. Pentru cele mai bune rezultate la curăţare, aranjaţi articolele în coşuri conform instrucţiunilor

din manualul utilizatorului şi nu încărcaţi excesiv coşurile.

- Nu clătiţi manual vasele înainte de a le pune în maşina de spălat vase. Se creşte consumul de apă şi energie. Atunci când este nevoie, selectaţi un program cu o fază de prespălare.
- Îndepărtaţi de pe vase reziduurile mari de alimente şi goliţi cănilile şi paharele înainte de a le pune în aparat.
- Înmuiiaţi sau frecaţi ușor vasele cu resturi alimentare dificile sau arse înainte de a le spăla în aparat.

- Asigurați-vă că articolele din coșuri nu se ating și nu se acoperă unul pe celălalt. Doar atunci apa poate ajunge peste tot pentru a spăla vasele.
- Puteți utiliza detergent, agent de clătire și sare speciale pentru mașina de spălat vase sau puteți utiliza tablete combinate (de ex. „Toate în 1”). Respectați instrucțiunile de pe ambalaj.
- Selectați un program în funcție de tipul de încărcătură și gradul de murdărie. ECO asigură cea mai eficientă utilizare a apei și energiei consumate.
- Pentru a preveni acumularea de calcar din interiorul aparatului:
 - Umpleți la loc rezervorul pentru sare de fiecare dată când este necesar.
 - Folosiți dozajul recomandat de detergent și agent de clătire.
 - Verificați dacă nivelul curent al dedurizatorului de apă corespunde durității apei de la rețeaua de alimentare.
 - Urmați instrucțiunile din capitolul „Îngrijirea și curățarea”.

10.2 Utilizarea sării, a agentului de clătire și a detergentului

- Utilizați numai sare, agent de clătire și detergent concepute pentru mașina de spălat vase. Alte produse pot cauza deteriorarea aparatului.
- În zone cu apă dură și foarte dură vă recomandăm să utilizați separat detergent simplu (pudră, gel, tablete care nu conțin agenți suplimentari), agent de clătire și sare pentru rezultate optime la curățare și uscare.
- Tabletele de detergent nu se dizolvă complet în timpul programelor scurte. Pentru prevenirea apariției reziduurilor de detergent pe veselă, recomandăm utilizarea tabletelor în programele lungi.
- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de detergent. Dozarea insuficientă a detergentului poate conduce la rezultate slabe la spălare sau la formarea unei pelicule de apă dură sau la pătarea articolelor. Utilizarea a prea mult detergent cu apă puțin dură sau dedurizată are ca rezultat apariția reziduurilor de detergent pe vase. Reglați cantitatea de detergent în funcție de duritatea apei. Consultați

instrucțiunile de pe ambalajul detergentului.

- Folosiți întotdeauna cantitatea corectă de agent de clătire. Dozarea insuficientă a agentului de clătire scade rezultatele la uscare. Utilizarea de prea mult agent de clătire rezultă în formarea de straturi albastrii pe articole.
- Asigurați-vă că nivelul pentru dedurizatorul apei este cel corect. Dacă nivelul este prea ridicat, creșterea cantității de sare din apă poate rezulta în apariția de rugină pe tacâmuri.

10.3 Ce trebuie făcut dacă doriți să nu mai utilizați tablete combinate

Înainte de a începe să utilizați în mod separat detergent, sare și agent de clătire realizați următorii pași:

1. Setați nivelul cel mai înalt pentru dedurizatorul de apă.
2. Asigurați-vă că rezervorul pentru sare și dozatorul pentru agentul de clătire sunt pline.
3. Porniți programul Quick. Nu adăugați detergent și nu puneți vase în coșuri.
4. La încheierea programului, reglați dedurizatorul de apă în funcție de duritatea apei din zona în care vă aflați.
5. Reglați cantitatea de agent de clătire.

10.4 Înainte de pornirea unui program

Înainte de a porni programul selectat, asigurați-vă de următoarele:

- Filtrele sunt curate și montate corect.
- Capacul rezervorului pentru sare este strâns.
- Brațele stropitoare nu sunt înfundate.
- Există suficientă sare și agent de clătire (dacă nu utilizați tablete combinate).
- Amplasarea articolelor în coșuri este corectă.
- Programul corespunde tipului de încărcătură și gradului de murdărie.
- Se utilizează cantitatea corectă de detergent.

10.5 Încărcarea coșurilor

- Utilizați întotdeauna întreg spațiul din coșuri.

- Utilizați aparatul pentru a spăla numai articolele care se pot spăla automat.
- Nu spălați în aparat articole realizate din lemn, corn, aluminiu, cositor și cupru deoarece se pot crăpa, deforma, decolora sau pot forma pori.
- Nu spălați articole care pot absorbi apa (bureți, cârpe menajere).
- Puneți obiectele concave (ceștile, paharele și cratițele) cu gura în jos.
- Asigurați-vă că articolele din sticlă nu se ating între ele.
- Puneți obiectele ușoare în coșul superior. Asigurați-vă că obiectele nu se mișcă liber.
- Puneți tacâmurile și articolele mici în sertarul pentru tacâmuri.

- Mutați coșul superior în sus pentru a acomoda obiecte mari în coșul inferior.
- Asigurați-vă că brațele stropitoare se pot mișca liber înainte să porniți un program.

10.6 Descărcarea coșurilor

1. Lăsați vesela să se răcească înainte de a scoate din aparat. Articolele fierbinți se pot deteriora ușor.
2. Mai întâi, goliți coșul inferior și apoi pe cel superior.



După finalizarea programului, poate să rămână apă pe suprafețele de la interior.

11. ÎNGRIJIRE ȘI CURĂȚARE

AVERTISMENT!

Înainte de a efectua orice operație de întreținere diferită de rularea programului Machine Care, dezactivați aparatul și scoateți ștecherul din priză.



Filtrele murdare și brațele stropitoare înfundate afectează performanțele de la spălare. Verificați regulat aceste elemente și, dacă este necesar, curățați-le.

11.1 Machine Care

Machine Care este un program conceput pentru a curăța interiorul aparatului având rezultate optime. Acesta îndepărtează depunerile de calcar și grăsime.

Atunci când aparatul detectează nevoia de curățare, indicator este aprins. Porniți programul Machine Care pentru a curăța interiorul aparatului.

Pornirea programului Machine Care.

Înainte de a începe programul, curățați filtrele și brațele pulverizatoare.

1. Folosiți un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput special

pentru mașinile de spălat vase. Respectați instrucțiunile de pe ambalaj. Nu puneți vase în coșuri.

2. Apăsați lung și simultan și și ^{AUTO}_{Sense} timp de circa 3 secunde.

Indicatorii și și clipesc. Afișajul indică durata actualizată a programului.

3. Închideți ușa aparatului pentru a porni programul.

Atunci când programul se termină, indicatorul se stinge.

11.2 Curățare internă

- Curățați interiorul aparatului cu o lavetă moale și umedă.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, instrumente ascuțite, produse chimice agresive, burete de sârmă sau solvenți.
- Curățați ușa, inclusiv garnitura cauciucată, o dată pe săptămână.
- Pentru a păstra performanțele aparatului, folosiți cel puțin o dată la două luni un produs de curățare conceput special pentru mașinile de spălat vase. Urmați cu atenție instrucțiunile de pe ambalajul produsului.
- Pentru rezultate optime la spălare, porniți programul Machine Care.

11.3 Îndepărtarea obiectelor străine

Verificați filtrele și colectorul de apă după fiecare utilizare a mașinii de spălat vase. Obiectele străine (de ex. bucăți de sticlă, plastic, oase sau scobitori etc.) reduc performanțele la spălare și pot deteriora pompa de evacuare.

⚠ ATENȚIE!

Dacă nu puteți scoate obiectele, contactați un centru de service autorizat.

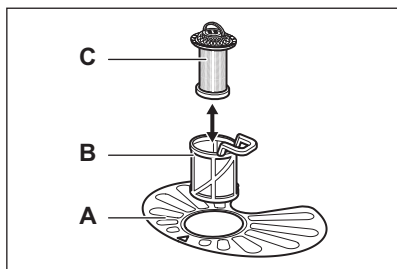
1. Demontați sistemul de filtre conform instrucțiunilor din acest capitol.
2. Îndepărtați manual toate obiectele străine.
3. Montați la loc filtrele conform instrucțiunilor din acest capitol.

11.4 Curățarea exterioară

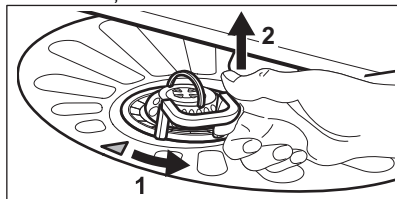
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă.
- Utilizați numai detergenți neutri.
- Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi sau solvenți.

11.5 Curățarea filtrelor

Sistemul de filtrare este alcătuit din 3 părți.

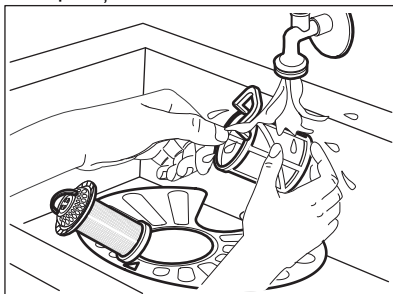


1. Rotiți capacul (B) în sens antiorar și scoateți-l.

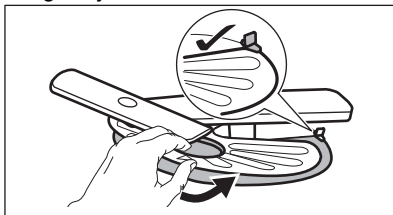


2. Scoateți filtrul (C) din filtrul (B).
3. Scoateți filtrul plat (A).

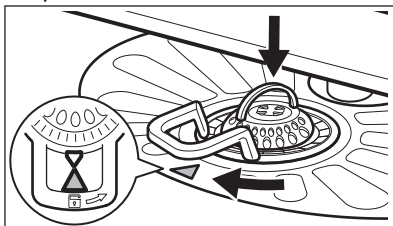
4. Spălați filtrele.



5. Asigurați-vă că nu există reziduuri de alimente sau murdărie în sau în jurul marginii băii.
6. Puneți la loc filtrul plat (A). Asigurați-vă că este poziționat corect sub cele 2 ghidaje.



7. Reasamblați filtrele (B) și (C).
8. Puneți la loc filtrul (B) în filtrul plat (A). Rotiți-l în sensul acelor de ceasornic până când se blochează.

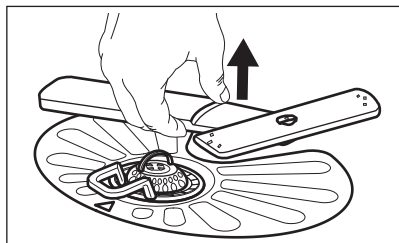


⚠ ATENȚIE!

O poziție incorectă a filtrelor va cauza rezultate nesatisfăcătoare la spălare și deteriorarea aparatului.

11.6 Curățarea brațului stropitor inferior

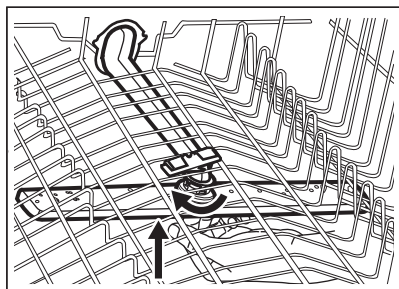
1. Pentru a scoate brațul stropitor inferior, trageți-l în sus.



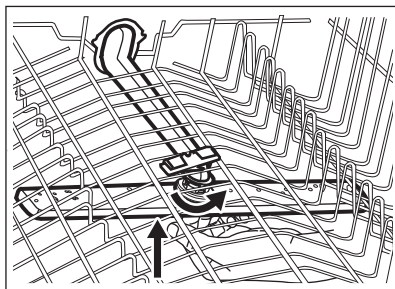
- Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.
- Pentru a reinstala brațul stropitor, apăsați-l în jos.

11.7 Curățarea brațului stropitor înalt

- Scoateți coșul superior.
- Pentru a desprinde brațul superior de pe coș, împingeți în sus brațul stropitor și, în același timp, rotiți-l în sensul acelor de ceasornic.

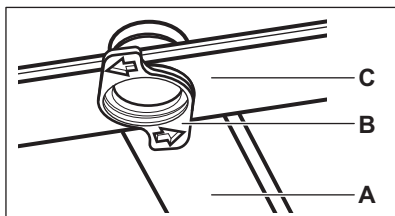


- Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.
- Pentru a pune la loc brațul stropitor, împingeți în sus brațul stropitor și în același timp rotiți-l în sensul invers acelor ceasornic până când acesta se fixează.

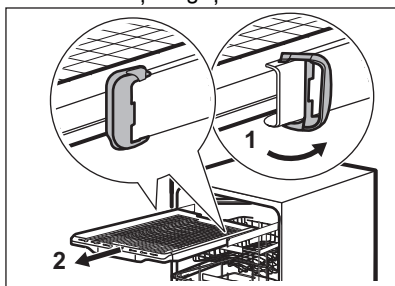


11.8 Curățarea brațului stropitor din tavan

Brațul stropitor din tavan se găsește în partea superioară a dispozitivului. Brațul stropitor (C) este instalat în tubul de livrare (A) cu ajutorul elementului de fixare (B).



- Eliberați opritoare de pe părțile laterale ale șinelor glisante ale sertarului de tacâmuri și trageți sertarul afară.



- Mutați coșul superior la cel mai de jos nivel pentru a ajunge la brațul stropitor cu mai mare ușurință.
- Pentru a detașa brațul stropitor (C) de la tubul de livrare (A), rotiți elementul de fixare (B) în sensul invers acelor de ceasornic și trageți brațul stropitor în jos.
- Spălați brațul stropitor sub un jet de apă. Folosiți un instrument subțire ascuțit, de ex. o scobitoare, pentru a îndepărta

particulele de murdărie din orificii. Treceți apă prin găuri pentru a îndepărta particulele de murdărie din interior.

5. Pentru a instala brațul stropitor (C) la loc, introduceți elementul de fixare (B) în brațul stropitor și fixați-l în tubul de livrare

(A) rotindu-l în sensul acelor de ceasornic. Asigurați-vă că elementul de fixare este blocat.

6. Instalați sertarul de tacâmuri pe șinele glisante și blocați opritoarele.

12. DEPANARE

AVERTISMENT!

Repararea incorectă a aparatului poate pune în pericol siguranța utilizatorului. Toate reparațiile trebuie efectuate de către personal calificat.

Majoritatea problemelor care pot să apară pot fi rezolvate fără a fi necesară contactarea unui Centru de service autorizat.

Consultați tabelul de mai jos pentru informații privind posibilele probleme.

În cazul anumitor probleme, afișajul indică un cod de alarmă.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Nu puteți activa aparatul.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă ștecherul este introdus în priză.• Verificați dacă există o siguranță arsă în tabloul de siguranțe.
Programul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă ușa aparatului este închisă.• Dacă este setată pornirea întârziată, anulați setarea sau așteptați sfârșitul numărării inverse.• Aparatul reîncarcă rășină în interiorul dedurizatorului de apă. Durata procedurii este de aproximativ 5 minute.
Aparatul nu se alimentează cu apă. Afișajul indică i10 sau i11 .	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă robinetul de apă este deschis.• Verificați dacă presiunea de la rețeaua de alimentare cu apă nu este prea scăzută. Pentru această informație, contactați compania locală de furnizare a apei.• Verificați dacă robinetul de apă este înfundat.• Verificați dacă filtrul din furtunul de alimentare cu apă este înfundat.• Verificați dacă furtunul de alimentare este răsucit sau îndoit.
Aparatul nu evacuează apa. Afișajul indică i20 .	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă scurgerea chiuvetei este înfundată.• Verificați dacă sistemul de filtrare intern este înfundat.• Verificați dacă furtunul de evacuare este răsucit sau îndoit.
Dispozitivul anti-inundație este pornit. Afișajul indică i30 .	<ul style="list-style-type: none">• Închideți robinetul de apă.• Asigurați-vă că aparatul a fost instalat corect.• Asigurați-vă că încărcarea coșurilor s-a făcut conform instrucțiunilor din manualul utilizatorului.
Funcționarea incorectă a senzorului de detectare a nivelului apei. Afișajul indică i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none">• Verificați dacă filtrele sunt curate.• Opriți și porniți din nou aparatul.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Funcționarea incorectă a pompei de spălare sau a pompei de evacuare. Afișajul indică i51 - i59 sau i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul.
Temperatura apei din interiorul aparatului este prea ridicată sau senzorul de temperatură funcționează incorect. Afișajul indică i61 sau i69 .	<ul style="list-style-type: none"> Asigurați-vă că temperatura apei de alimentare nu depășește 60°C. Opriiți și porniți din nou aparatul.
Defecțiune tehnică a aparatului. Afișajul indică iC0 sau iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul.
Nivelul apei din aparat este prea mare. Afișajul indică iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> Opriiți și porniți din nou aparatul. Verificați dacă filtrele sunt curate. Asigurați-vă că furtunul de evacuare este instalat la înălțimea corectă deasupra podelei. Consultați instrucțiunile de instalare.
Eroare unitate de rețea. Afișajul indică iC4 sau iC5 .	<ul style="list-style-type: none"> Contactați un Centru de service autorizat.
Aparatul se oprește și pornește de mai multe ori în timpul funcționării.	<ul style="list-style-type: none"> Este normal. Aceasta oferă rezultate optime la curățare și economii de energie.
Programul durează prea mult.	<ul style="list-style-type: none"> Dacă este setată opțiunea pornire întârziată, anulați setarea de întârziere sau așteptați sfârșitul numărătorii inverse. Activarea opțiunilor deseori crește durata programului.
Durata programului afișat diferă de durata din tabelul cu valorile de consum.	<ul style="list-style-type: none"> Presiunea și temperatura apei, variațiile curentului electric, opțiunile, numărul de vase și gradul de murdărie pot modifica durata programului.
Durata rămasă pe afișaj crește și sare până aproape de sfârșitul duratei programului.	<ul style="list-style-type: none"> Acesta nu este un defect. Aparatul funcționează corect.
Mici scurgeri din ușa aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Ușa aparatului nu este centrată pe cuvă. Reglați piciorul din spate (dacă se poate).
Ușa aparatului se închide greu.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul nu este adus la nivel. Slăbiți sau strângeți picioarele reglabile (dacă se poate). Părți din veselă ies prin coșuri.
Ușa aparatului se deschide în timpul ciclului de spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Funcția AirDry este activată. Puteți dezactiva funcția. Consultați capitolul Setări de bază.
Sunete de huriu sau ciocănit din interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> Vesela nu este pusă corect în coșuri. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. Verificați dacă brațele stropitoare se pot roti liber.

Problemă și cod de alarmă	Cauză posibilă și soluție
Aparatul declanșează întrerupătorul.	<ul style="list-style-type: none"> Amperajul este insuficient pentru a alimenta simultan toate aparatele aflate în uz. Verificați amperajul de la priză și capacitatea contorului sau opriți unul dintre aparatele aflate în uz. Defect electric intern al aparatului. Contactați un Centru de service autorizat.
Aparatul este pornit, dar nu funcționează. Afișajul indică PF .	<ul style="list-style-type: none"> Sursa de alimentare este în afara domeniului de operare. Ciclul de spălare este întrerupt temporar și pornește automat după restabilirea alimentării.
Aparatul se oprește în timpul funcționării.	<ul style="list-style-type: none"> Întrerupere completă a puterii. Ciclul de spălare este întrerupt temporar și pornește automat după restabilirea alimentării.
Afișajul indică upd . Toate butoanele sunt inactice, cu excepția butonului pornire/oprire.	<ul style="list-style-type: none"> Aparatul descarcă și instalează actualizarea firmware automat atunci când este disponibilă. Afișajul indică upd pe durata procesului de actualizare. Așteptați terminarea procesului. Dacă întrerupeți procesul de actualizare prin dezactivarea aparatului, acesta se reia atunci când activați aparatul. Actualizarea firmware nu modifică valorile declarației de performanță a aparatului.

După verificarea aparatului, dezactivați și activați aparatul. Dacă problema apare din nou, contactați Centrul de service autorizat.

AVERTISMENT!

Nu recomandăm utilizarea aparatului până la remedierea completă a problemei. Scoateți aparatul din priză și nu-l mai conectați la loc dacă nu sunteți siguri că acesta funcționează corect.


12.1 Rezultatele la spălarea și uscarea vaselor nu sunt satisfăcătoare

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Rezultate slabe la spălare.	<ul style="list-style-type: none"> Consultați Utilizare zilnică, Sfaturi utile și prospectul despre încărcarea coșului. Utilizați un program cu spălare mai intensivă. Activează opțiunea ExtraPower pentru a îmbunătăți rezultatele la spălare pentru un program selectat. Curățați duzele brațului stropitor și filtrul. Consultați secțiunea Îngrijire și curățare.
Rezultate slabe la uscare.	<ul style="list-style-type: none"> Vesela a fost lăsată prea mult timp în interiorul aparatului închis. Activați AirDry pentru a seta deschiderea automată a ușii și pentru a îmbunătăți performanța la uscare. Nu există agent de clătire sau dozajul nu este suficient. Umple dozatorul pentru agent de clătire sau setează doza de agent de clătire la un nivel mai ridicat. Calitatea agentului de clătire poate fi controlată. Folosiți întotdeauna agent de clătire, chiar și cu tabletele combinate. Este posibil ca articolele din plastic să necesite uscarea pe prosop. Programul nu are o fază de uscare. Consultă tabelul cu programe.

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Dăre alburii sau pelicule albăstrii pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată este prea mare. Reglează doza de agent de clătire la un nivel mai mic. • Cantitatea de detergent este prea mare.
Pete și picături de apă uscate pe pahare și vase.	<ul style="list-style-type: none"> • Cantitatea de agent de clătire eliberată nu este suficientă. Reglează doza de agent de clătire la un nivel mai mare. • Calitatea agentului de clătire poate fi controlată.
Interiorul aparatului este ud.	<ul style="list-style-type: none"> • Acest lucru nu constituie o defectare a aparatului. Aerul umed se condensează pe pereții aparatului.
Spumă anormală în timpul spălării.	<ul style="list-style-type: none"> • Folosiți detergent special conceput pentru mașini de spălat vase. • Utilizați un detergent de la alt producător. • Nu pre-clățiți vasele sub jet de apă.
Urme de rugină pe tacâmuri.	<ul style="list-style-type: none"> • Este utilizată prea multă sare în apa folosită la spălare. Consultați setarea dedurizatorului de apă. • Tacâmurile din argint și oțel inoxidabil au fost puse împreună. Nu așezați alături articolele din argint de cele din oțel inoxidabil.
Reziduuri de detergent în dozator la finalul programului.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta de detergent s-a blocat în dozator și nu a fost dizolvată de apă. • Apa nu poate dizolva detergentul din dozator. Asigurați-vă că brațele stropitoare nu sunt blocate sau înfundate. • Asigurați-vă că articolele din coșuri nu împiedică deschiderea capacului dozatorului pentru detergent.
Miros neplăcut în interiorul aparatului.	<ul style="list-style-type: none"> • Consultați capitolul Îngrijire și curățare. • Porniți programul Machine Care cu un agent de decalcifiere sau un produs de curățare conceput pentru mașini de spălat vase.
Depuneri de calcar pe veselă, cuvă și pe interiorul ușii.	<ul style="list-style-type: none"> • Nivelul de sare este scăzut, verificați indicatorul de realimentare. • Capacul rezervorului pentru sare este slăbit. • Apa de la robinet este dură. Consultați setarea dedurizatorului de apă. • Folosiți sare și setați regenerarea dedurizatorului de apă chiar și atunci când sunt folosite tablete multi-funcționale. Consultați setarea dedurizatorului de apă. • Pornește programul Machine Care cu un produs de decalcifiere conceput pentru mașini de spălat vase. • Dacă depunerile de calcar persistă, curățați aparatul cu detergentii adecvați. • Încercați un detergent diferit. • Contactați producătorul detergentului.
Veselă mată, decolorată sau ciobită.	<ul style="list-style-type: none"> • Asigurați-vă că sunt spălate doar articole care pot fi spălate în mașina de spălat vase. • Încărcați și descărcați cu atenție coșul. Consultați prospectul despre încărcarea coșului. • Puneți obiectele delicate în coșul superior. • Activează opțiunea GlassCare pentru a asigura îngrijirea specială a paharelor și articolelor delicate.

Consultați Înainte de prima utilizare, Utilizare zilnică sau Sfaturi utile pentru alte cauze posibile.

12.2 Probleme cu conexiunea wireless

Problemă	Cauză posibilă și soluție
Activarea conexiunii wireless nu a reușit.	<ul style="list-style-type: none"> ID de rețea wireless sau parolă greșite. Anulați configurarea și porniți-o din nou pentru a introduce credențialele corecte. Consultați capitolul „Conexiune wireless”. Există o problemă cu semnalul wireless al rețelei. Verificați rețeaua wireless și routerul. Reporniți routerul. Semnalul rețelei wireless este slab. Mutați routerul mai aproape de mașina de spălat vase. Semnalul wireless este întrerupt de un aparat cu microunde așezat în apropierea mașinii de spălat vase. Opritiți aparatul cu microunde. Contactați furnizorul de servicii wireless dacă mai sunt probleme cu rețeaua wireless.
Aplicația nu se poate conecta la mașina de spălat vase.	<ul style="list-style-type: none"> Există o problemă cu semnalul wireless al rețelei. Verificați rețeaua wireless și routerul. Reporniți routerul. Verificați dacă dispozitivul dvs. mobil este conectat la rețea. A fost instalat un router nou sau configurația acestuia a fost modificată. Configurați din nou mașina de spălat vase și dispozitivul mobil. Consultați capitolul „Conexiune wireless”. Contactați furnizorul de servicii wireless dacă mai sunt probleme cu rețeaua wireless.
Aplicația nu se poate conecta la mașina de spălat vase prin nicio altă rețea decât cea wireless de acasă. Indicatorul  WiFi se aprinde intermitent.	<ul style="list-style-type: none"> Conexiunea la cloud se pierde. Așteptați refacerea conexiunii.
Frecvent, aplicația nu se poate conecta la mașina de spălat vase.	<ul style="list-style-type: none"> Semnalul wireless este întrerupt de un aparat cu microunde așezat în apropierea mașinii de spălat vase. Opritiți aparatul cu microunde. Evitați să utilizați simultan aparatul cu microunde și opțiunea de pornire de la distanță. Semnalul rețelei wireless este slab. Mutați routerul cât mai aproape posibil de mașina de spălat vase sau aveți în vedere achiziționarea unui dispozitiv pentru extinderea acoperirii wireless.

13. DATE TEHNICE

Dimensiuni	Lățime / înălțime / adâncime (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Conexiunea la rețeaua electrică 1)	Tensiunea electrică (V)	200 - 240
	Frecvența (Hz)	50 - 60
Presiunea de alimentare cu apă	Min. / max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Alimentare cu apă	Apă rece sau apă fierbinte (°C) 2)	min. 5 - max. 60
Capacitate	Setări organizare	15

1) Consultați plăcuța cu date tehnice pentru restul valorilor.


2) Dacă apa caldă provine dintr-o sursă alternativă de energie (de ex. panouri solare), utilizați o sursă de apă caldă pentru a reduce consumul de energie.


13.1 Link către baza de date UE EPREL

Codul QR de pe eticheta energetică furnizată împreună cu aparatul oferă un link web pentru înregistrarea acestui aparat în baza de date EPREL UE. Păstrați eticheta energetică pentru referință împreună cu manualul utilizatorului și toate celelalte documente furnizate împreună cu acest aparat.

Puteți găsi informații referitoare la performanța produsului în baza de date UE EPREL accesând linkul <https://eprel.ec.europa.eu> și numele modelului și numărul produsului aflate pe plăcuța cu date tehnice a aparatului. Consultă capitolul „Descrierea produsului”.

14. INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajuțați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice și electrocasnice. Nu aruncați aparatele

marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

Vitajte vo svete AEG! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.aeg.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	30
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	32
3. POPIS PRODUKTU.....	34
4. OVLÁDACÍ PANEL.....	34
5. VÝBER PROGRAMU.....	35
6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA.....	37
7. BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE.....	41
8. PRED PRVÝM POUŽITÍM.....	42
9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	43
10. RADY A TIPY.....	46
11. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	48
12. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	51
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	55
14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	56

1. ⚠️ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti do 8 rokov

a osoby s vysokou mierou postihnutia nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Umývacie/pracie/čistiace prostriedky uschovávajúte mimo dosahu detí.
- Keď sú dvierka spotrebiča otvorené, nedovoľte deťom ani domácim zvieratám, aby sa k nemu priblížili.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na umývanie riadu a príboru pre domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v penziónoch na farme a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Prevádzkový tlak vody (minimálny a maximálny) musí byť medzi 0.05 (0.5) / 1 (10) MPa (baru).
- Dodržiavajte maximálne množstvo 15 kompletov riadu.
- Dvierka spotrebiča nenechávajúte v otvorenej polohe, aby ste predišli nebezpečenstvu zakopnutia.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- UPOZORNENIE: Nože a iný riad s ostrými hrotmi musia byť vložené do koša hrotmi dole alebo položené do vodorovnej polohy.
- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody pod vysokým tlakom a/alebo paru.
- Ak má spotrebič na základni vetracie otvory, nesmú byť zakryté napr. kobercom.
- Spotrebič pripojte do vodovodnej siete pomocou novej dodanej súpravy hadíc. Staré súpravy hadíc sa nesmú znovu použiť.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Montáž

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte na mieste, kde teplota môže klesnúť pod 0 °C.
- Spotrebič nainštalujte na bezpečné a vhodné miesto, ktoré spĺňa požiadavky na inštaláciu.
- Z bezpečnostných dôvodov spotrebič nepoužívajte, ak nie je správne nainštalovaný do nábytku určeného na zabudovanie.
- Ak nie je nainštalovaný nábytkový panel, dvierka spotrebiča otvárajte opatrne, aby ste predišli riziku poranenia. Po inštalácii skontrolujte, či sú plastové kryty zaistené na svojom mieste. Poškodenie alebo odstránenie plastových krytov po stranách dvierok môže mať vplyv na funkčnosť spotrebiča a môže spôsobiť zranenie. Ak je plastový kryt poškodený, obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ktoré ho vymení za nový.

2.2 Elektrické zapojenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Upozornenie: Tento spotrebič je určený na inštaláciu/pripojenie k uzemňovaciemu pripojeniu v budove.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka a prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak prívodný elektrický kábel spotrebiča treba vymeniť, túto operáciu smie urobiť iba pracovník autorizovaného servisného strediska.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Prívod vody

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

- Vodné hadice nesmiete poškodiť.
- Pred pripojením k novým potrubiam alebo potrubiam, ktoré sa dlho nepoužívali alebo

boli opravené alebo vybavené novými zariadeniami (vodomery atď.), nechajte vodu stiecť, kým nebude čistá a číra.

- Uistite sa, že prvého použitia spotrebiča alebo po ňom viditeľne neuniká voda.
- Ak je prírodná hadica poškodená, okamžite zatvorte vodovodný kohútik a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko a požiadajte o výmenu prírodnej hadice na vodu.
- Ochranný systém proti škodám spôsobeným vodou nefunguje bez elektr. napájania. V takomto prípade hrozí nebezpečenstvo vytopenia.
- Prírodná hadica na vodu je vybavená bezpečnostným ventilom a puzdrom s vnútorným sieťovým káblom.

2.4 Použitie

- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Umývacie prostriedky sú nebezpečné. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny na obale umývacích/pracích prostriedkov.
- Nepite a nehrajte sa s vodou v spotrebiči.
- Nevyberajte riad zo spotrebiča, kým sa neskončí program. Na riade môžu zostať zvyšky umývacieho prostriedku.
- Na otvorené dvierka spotrebiča nekladte predmety ani nevyvíjajte tlak.
- Spotrebič môže vypustiť horúcu paru, ak otvoríte dvierka počas behu programu.

2.5 Vnútorné osvetlenie

VAROVANIE!

Riziko poranenia.

- Tento spotrebič je vybavený vnútorným svetlom, ktoré sa rozsvieti pri otvorení dvierok alebo zapnutí spotrebiča, keď sú dvierka otvorené. Svetlo zhasne, keď zatvoríte dvierka, vypnete spotrebič alebo automaticky po určitom čase.
- Ak treba vymeniť vnútorné osvetlenie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: motor, obehové a vypúšťacie čerpadlo, ohrievače a ohrevné články vrátane tepelných čerpadiel, potrubia a súvisiace vybavenie vrátane hadíc, ventilov, filtrov a systémov AquaStop, štruktúrne a vnútorné časti súvisiace s montážou dvierok, dosky s plošnými spojmi, elektronické displeje, tlakové spínače, termostaty a snímače, softvér a firmvér vrátane softvéru na resetovanie. Tieto náhradné diely sú k dispozícii najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu: závesy a tesnenia dvierok, iné tesnenia, sprchovacie ramená, odtokové filtre, vnútorné rošty a plastové periférie diely, napríklad koše a veká. Vo vašej krajine môže byť obdobie dlhšie. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.
- Informácie o žiarovke/žiarovkách vnútri tohto výrobku a náhradných dieloch osvetlenia, ktoré sa predávajú samostatne: Tieto žiarovky sú navrhnuté tak, aby odolali extrémnym podmienkam v domácich spotrebičoch, ako napr. teplota, vibrácie, vlhkosť, alebo slúžia ako ukazovatele prevádzkového stavu spotrebiča. Nie sú určené na používanie iným spôsobom a nie sú vhodné na osvetlenie priestorov v domácnosti.

2.7 Likvidácia

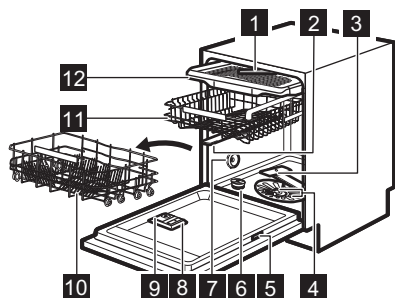
VAROVANIE!

Nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.

- Odstráňte západku dvierok, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.

3. POPIS PRODUKTU



- 1 Stropné sprchovacie rameno
- 2 Horné sprchovacie rameno
- 3 Dolné sprchovacie rameno
- 4 Filtre
- 5 Typový štítok
- 6 Zásobník soli
- 7 Vetracie otvory

- 8 Dávkovač leštidla
- 9 Dávkovač umývacieho prostriedku
- 10 Dolný kôš
- 11 Horný kôš
- 12 Zásuvka na príbor

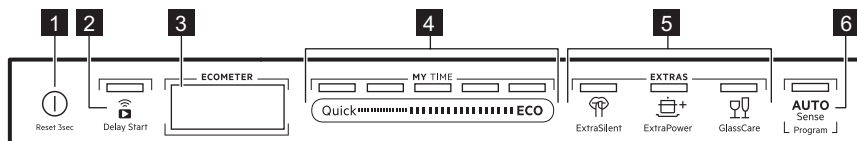
3.1 QR kód na typovom štítku

Typový štítok má QR kód, ktorý možno použiť dvomi spôsobmi.

Naskenujte QR kód kamerou vo svojom mobilnom zariadení, aby ste ho presmerovali na aplikáciu v obchode s aplikáciami. Aplikáciu si stiahnite podľa pokynov v mobilnom zariadení.

Naskenujte QR kód skenerom v aplikácii, aby sa umývačka riadu spárovala s vašim mobilným zariadením.

4. OVLÁDACÍ PANEL



- 1 Tlačidlo Zap/Vyp / tlačidlo resetovania
- 2 Tlačidlo Odložený štart/Spustenie na diaľku tlačidlo
- 3 Displej
- 4 MY TIME výberový pásik programu
- 5 Tlačidlo voliteľných funkcií (EXTRAS)
- 6 Tlačidlo na voľbu programu AUTO Sense






segmentov svieti, tým je spotreba nižšia. ECO indikuje výber najekonomickejšieho programu pre bežne znečistený riad v umývačke.



4.1 ECOMETER

ECOMETER indikuje, ako výber programu ovplyvňuje spotrebu energie a vody. Čím viac

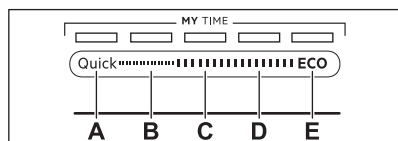
4.2 Ukazovatele na displeji

Indikátor	Popis
	Ukazovateľ stavu leštidla. Svetí, keď je potrebné doplniť leštidlo do dávkovača. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Ukazovateľ soli. Svetí, keď je potrebné doplniť soľ do zásobníka. Pozrite si časť Pred prvým použitím.
	Indikátor Machine Care. Svetí, keď je potrebné vnútorné vyčistenie spotrebiča pomocou programu Machine Care. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.
	Ukazovateľ fázy sušenia. Svetí, keď je vybraný program s fázou sušenia. Bliká počas fázy sušenia. Pozrite si časť Výber programu.
 WiFi	Ukazovateľ WiFi. Svetí, keď aktivujete bezdrôtové pripojenie. Pozrite si časť Bezdrôtové pripojenie.

5. VÝBER PROGRAMU

5.1 MY TIME

Zvoľte vhodný program na základe jeho trvania.



- A. **Quick** je najkratší program (30min) vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a miernym znečistením.
- B. **1h** je program vhodný na umytie náplne riadu s čerstvým a mierne zaschnutým znečistením.
- C. **1h 30min** je program vhodný na umytie a sušenie bežne znečisteného riadu.
- D. **2h 40min** je program vhodný na umytie a sušenie silno znečisteného riadu.
- E. **ECO** je najdlhší program, ktorý ponúka najúčinnejšiu spotrebu energie a vody pri umývaní porcelánu a príboru s bežným znečistením. ¹⁾


5.2 AUTO Sense


Pri tomto programe umývačka riadu rozpozná stupeň znečistenia a množstvo riadu.


Upravuje teplotu a množstvo vody, ako aj trvanie umývania riadu.

5.3 EXTRAS

Výber programu môžete upraviť podľa svojich potrieb aktivovaním EXTRAS.

 ExtraSilent umožňuje znížiť hluk vytváraný spotrebičom. Keď je táto voliteľná funkcia zapnutá, umývacie čerpadlo pracuje ticho pri nižšej rýchlosti. Kvôli nízkym otáčkam trvá tento program dlhšie.

 ExtraPower zlepšuje výsledky umývania riadu vybraného programu. Voliteľná funkcia zlepšuje teplotu a trvanie umývania.

 GlassCare zabraňuje poškodeniu krehkej náplne, najmä skleneného riadu. Táto voliteľná funkcia zabraňuje prudkým zmenám teploty umývania riadu vybraného programu, pričom ju znižuje na 45 °C.

5.4 Doplnky v aplikácii

Pripojte umývačku riadu k aplikácii a získajte prístup k ďalším možnostiam umývania riadu. Pozrite si časť Bezdrôtové pripojenie.

¹⁾ Toto je štandardný program pre skúšobne. Tento program slúži na posúdenie súladu s nariadením Komisie, ktorým sa stanovujú požiadavky na ekodizajn umývačiek riadu pre domácnosť (EÚ) č. 2019/2022.

5.5 Prehľad programov

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Quick	Keramický riad, príbor	Čerstvé	<ul style="list-style-type: none"> • Umývanie riadu 50 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 45 °C • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene 2)
Predbežné opláchnutie 3)	Všetky	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> • Predpranie 	Neuvádza sa
1h	Keramický riad, príbor	Čerstvé, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Umývanie riadu 60 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 50 °C • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene 2)
1h 30min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Umývanie riadu 60 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 55 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene 2)
2h 40min	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne až ťažké, zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Predumytie • Umývanie riadu 60 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene 2)
ECO	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Normálne, mierne zaschnuté	<ul style="list-style-type: none"> • Predumytie • Umývanie riadu 50 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 55 °C • Sušenie • AirDry 1) 	<ul style="list-style-type: none"> • ExtraPower • GlassCare • ExtraHygiene 2) • ExtraSilent
AUTO Sense	Porcelán, príbor, hrnce, panvice	Všetky	<ul style="list-style-type: none"> • Predumytie • Umývanie riadu 50 - 60 °C • Prieběžné oplachovanie • Záverečné opláchnutie 60 °C • Sušenie • AirDry 1) 	Neuvádza sa

Program	Náplň umývačky riadu	Stupeň znečistenia	Fázy programu	EXTRAS
Machine Care	Na čistenie vnútra spotrebiča. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.		<ul style="list-style-type: none"> Čistenie 70 °C Priebežné oplachovanie Záverečné opláchnutie AirDry ¹⁾ 	Neuvádza sa

1) Automatické otváranie dvierok počas fázy sušenia. Pozrite si časť Základné nastavenia.

2) K dispozícii iba prostredníctvom aplikácie.

3) K dispozícii iba prostredníctvom aplikácie.

Hodnoty spotreby

Program 1)2)	Voda (l)	Energia (kWh)	Trvanie (min)
Quick	10.9	0.610	30
Predbežné opláchnutie	4.6	0.010	15
1h	11.8	0.880	60
1h 30min	11.9	0.970	90
2h 40min	12.2	1.140	160
ECO	11.0	0.757	240
AUTO Sense	12.2	1.140	170
Machine Care	10.5	0.590	60

1) Hodnoty ovplyvňujú: tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň jeho znečistenia.

2) Hodnoty pre iné programy ako ECO sú iba orientačné.

Informácie pre skúšobné ústavy

Ak chcete získať informácie potrebné na skúšanie výkonnosti (napr. podľa normy EN60436), pošlite e-mail na adresu:

info.test@dishwasher-production.com

Vo vašej žiadosti zahrňte číslo výrobku (PNC) uvedené na typovom štítku.

V prípade akýchkoľvek ďalších otázok ohľadom vašej umývačky si pozrite servisnú knižku dodanú s vaším spotrebičom.

6. ZÁKLADNÉ NASTAVENIA

Spotrebič môžete nakonfigurovať zmenou základných nastavení podľa vlastných potrieb. Môžete taktiež zobrazit počet dokončených cyklov a obnovit pôvodné výrobné nastavenie.

Číslo	Nastavenie	Hodnoty	Popis ¹⁾
1	Tvrdosť vody	1L – 10L (pôvodné nastavenie: 5L)	Upravte úroveň zmäčkovača vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.

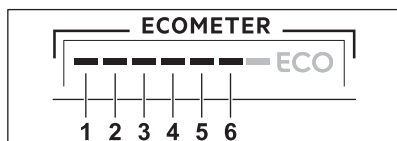
Číslo	Nastavenie	Hodnoty	Popis ¹⁾
2	Úroveň leštidla	0A – 6A (pôvodné nastavenie: 4A)	Upravte úroveň leštidla podľa požadovaného dávkovania.
3	Zvuk po dokončení	On Off (pôvodné nastavenie)	Zapnite alebo vypnite zvukový signál pre koniec programu.
4	Aut. dvierka otvorené	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite funkciu AirDry.
5	Tóny tlačidiel	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite zvuk tlačidiel pri stlačení.
6	Zobraziť na podlahu	On (pôvodné nastavenie) Off	Zapnite alebo vypnite funkciu TimeBeam.

1) Ďalšie podrobnosti nájdete v informáciách poskytnutých v tejto kapitole.

Základné nastavenia môžete zmeniť v režime nastavenia.

Keď je spotrebič v režime nastavenia, lišty ECOMETER predstavujú dostupné nastavenia. Pre každé nastavenie bliká príslušná lišta ECOMETER.

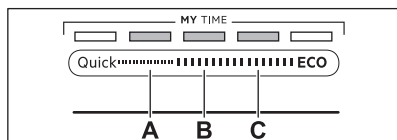
Poradie základných nastavení ponúkaných v tabuľke je tiež poradím nastavení na ECOMETER:



6.1 Režim nastavenia

Navigovanie v režime nastavenia

V režime nastavenia môžete navigovať pomocou MY TIME výberového pásika.



- Tlačidlo **Predchádzajúci**
- Tlačidlo **OK**
- Tlačidlo **Ďalší**

Použite **Predchádzajúci** a **Ďalší** na prepínanie medzi základnými nastaveniami a zmenu ich hodnoty.

Použite **OK** na vstup do základného nastavenia a potvrdenie zmeny jeho hodnoty.

Vstup do režimu nastavenia

Pred spustením programu môžete vstúpiť do režimu nastavenia. Do režimu nastavenia nemôžete vstúpiť pri spustenom programe.

Na vstup do režimu nastavenia súčasne stlačte a podržte **Quick** a **ECO** na približne 3 sekundy.

Svetelné ukazovatele **Predchádzajúci**, **OK** a **Ďalší** svietia.

Zmena nastavenia

Skontrolujte, či je spotrebič v režime nastavenia.

- Pomocou **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** vyberte segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie.
 - Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie zabliká.
 - Na displeji sa zobrazí hodnota aktuálneho nastavenia.
- Stlačením **OK** vstúpte do nastavenia.

- Segment ECOMETER určený pre príslušné nastavenie svieti. Ostatné segmenty sú vypnuté.
 - Hodnota aktuálneho nastavenia bliká.
3. Stlačením **Predchádzajúci** alebo **Ďalší** zmeňte hodnotu.
 4. Stlačením **OK** potvrďte nastavenie.
 - Nové nastavenie sa uloží do pamäte.
 - Spotrebič sa vráti na zoznam základných nastavení.
 5. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá **Quick** a **ECO**, aby ste opustili režim nastavenia.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Tieto nastavenia sa uložia, kým ich opäť nezmeníte.

6.2 Obnova výrobných nastavení

Resetovanie výrobných nastavení obnoví pôvodné nastavenia z výroby. Neresetuje počítadlo cyklov a nastavenie bezdrôtového pripojenia. Pred resetovaním sa uistite, že je spotrebič v režime nastavenia.

Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí __ __ na približne 5 sekúnd.

Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

6.3 Počítadlo cyklov

Počet dokončených umývacích cyklov môžete zobrazit' prostredníctvom počítadla cyklov.

1. Stlačte a podržte tlačidlo Zap/Vyp, kým sa umývačka riadu nezapne.

Tvrdosť vody

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
47 - 50	84 - 90	8.4 - 9.0	835 - 904	58 - 63	10
43 - 46	76 - 83	7.6 - 8.3	755 - 834	53 - 57	9
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	645 - 754	46 - 52	8
29 - 36	51 - 64	5.1 - 6.4	505 - 644	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	395 - 504	28 - 35	6

2. Stlačte a podržte tlačidlá **Predchádzajúci** a **Ďalší** 5 sekúnd.

Na displeji sa zobrazí **uC** a následne počet cyklov.

Stlačením ľubovoľného tlačidla ukončíte počítadlo cyklov.



Po dosiahnutí 65535 cyklov sa počítadlo cyklov reštartuje.

6.4 Zmäkčovač vody

Zmäkčovač vody odstraňuje minerály z pritekajúcej vody, ktoré by inak mali škodlivý vplyv na výsledky umývania a na spotrebič.

Čím vyšší je obsah týchto minerálov, tým tvrdšia je voda. Tvrdosť vody je meraná na ekvivalentnej stupnici.

Zmäkčovač vody sa musí nastaviť v závislosti od tvrdosti vody vo vašej lokalite. Váš miestny vodohospodársky orgán vám môže dodať informácie o tvrdosti vody vo vašej lokalite.

Bez ohľadu na typ použitého umývacieho prostriedku nastavte správnu úroveň zmäkčovača vody, aby ste zabezpečili dobré výsledky umývania a ukazovateľ soli zostal aktívny.



Kombinované umývacie tablety s obsahom soli nie sú dostatočne účinné na zmäkčenie tvrdej vody.

Nemecké stupne (°dH)	Francúzske stupne (°fH)	mmol/l	mg/l (ppm)	Clarke stupne	Úroveň zmäkčovača vody
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	325 - 394	23 - 27	5 1)
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	255 - 324	18 - 22	4
11 - 14	19 - 25	1.9 - 2.5	185 - 254	13 - 17	3
4 - 10	7 - 18	0.7 - 1.8	70 - 184	5 - 12	2
<4	<7	<0.7	<70	< 5	1 2)

1) Pôvodné nastavenie.

2) Pri tejto úrovni nepoužívajte soľ.

Zmäkčovač vody prechádza automatickým procesom regenerácie. **2)**

6.5 Úroveň dávkovania leštidla

Leštidlo pomáha osušiť riad bez škvŕn a usadenín. Uvoľňuje sa automaticky počas fázy horúceho oplachovania. Môžete nastaviť množstvo uvoľneného leštidla.

Keď je zásobník na leštidlo prázdny, rozsvieti sa ukazovateľ leštidla, aby vás upozornil na doplnenie leštidla. Ak sú výsledky sušenia uspokojivé pri používaní kombinovaných umývacích tabliet, môžete vypnúť dávkovač a ukazovateľ. Optimálnu účinnosť sušenia však dosiahnete len s použitím leštidla a so zapnutým ukazovateľom doplnenia.

Ak chcete deaktivovať dávkovač leštidla a ukazovateľ, nastavte úroveň leštidla na 0A.

6.6 Zvuk po dokončení

Môžete zapnúť zvukový signál, ktorý zaznie po skončení programu.



Zvukové signály zaznejú aj pri výskyte poruchy spotrebiča. Tieto signály nie je možné vypnúť.

6.7 AirDry

AirDry zlepšuje účinnosť sušenia. Počas fázy sušenia sa dvierka spotrebiča otvoria automaticky a ostanú pootvorené.

AirDry je automaticky aktivovaná pri všetkých programoch.

Trvanie fázy sušenia a čas otvorenia dvierok sa líšia podľa zvoleného programu a voliteľných funkcií.

2) Pre správnu funkciu zmäkčovača vody je potrebná pravidelná regenerácia živice zmäkčovacieho zariadenia. Tento proces je automatický a je súčasťou bežnej prevádzky umývačky riadu. Spustí sa, keď sa od predchádzajúceho procesu regenerácie spotrebovalo predpísané množstvo vody. Množstvo vody závisí od úrovne zmäkčovača vody: úroveň 1 – 250 l, úroveň 2 – 100 l, úroveň 3 – 62 l, úroveň 4 – 47 l, úroveň 5 – 25 l, úroveň 6 – 17 l, úroveň 7 – 10 l, úroveň 8 – 5 l, úroveň 9 – 3 l, úroveň 10 – 3 l. Proces regenerácie sa spustí medzi záverečným oplachovaním a koncom programu. V prípade vysokého nastavenia zmäkčovača vody k nemu môže dôjsť aj uprostred programu, pred oplachovaním (dvakrát za program). Inicializácia regenerácie nemá vplyv na trvanie cyklu, pokiaľ sa nevyskytne uprostred programu alebo na konci programu s krátkou fázou sušenia. V týchto prípadoch predlžuje regenerácia celkové trvanie programu o 5 minút. Následne môže opláchnutie zmäkčovača vody, ktoré trvá menej než 5 minút, začať v rovnakom cykle alebo na začiatku ďalšieho programu. Táto činnosť zvyšuje celkovú spotrebu vody programu o 4 l a celkovú spotrebu energie programu o 2 Wh. Oplachovanie zmäkčovača skončí s úplným vypustením. Každé vykonané opláchnutie zmäkčovača (teoreticky viac ako jedno v rovnakom cykle) môže predlžiť trvanie programu o ďalších 5 minút keď k nemu dôjde kedykoľvek na začiatku alebo uprostred programu. Všetky hodnoty spotreby uvedené v tejto časti sú určené v súlade s aktuálne platným štandardom v laboratórnych podmienkach s tvrdosťou vody 2,5 mmol/l (zmäkčovač vody: úroveň 3) podľa nariadenia: nariadenia Komisie (EÚ) 2019/2022. Teplota vody, tlak vody a kolísanie napätia v elektrickej sieti môžu tieto hodnoty zmeniť.

Keď funkcia AirDry otvorí dverka, na displeji sa zobrazí zostávajúci čas spusteného programu.

UPOZORNENIE!

Nepokúšajte sa o zatvorenie dveriek spotrebiča do dvoch minút od automatického otvorenia. Mohlo by to spôsobiť poškodenie spotrebiča.

UPOZORNENIE!

Ak majú k spotrebiču prístup deti, funkciu AirDry sa odporúča deaktivovať. Automatické otváranie dveriek môže predstavovať nebezpečenstvo.

6.8 Tóny tlačidiel

Tlačidlá na ovládacom paneli vydávajú pri stlačení zvuk kliknutia. Tento zvuk môžete vypnúť.

6.9 TimeBeam

TimeBeam zobrazí nasledovné informácie na podlahe pod dverkami spotrebiča:

- Trvanie programu, keď začne program.
- **0:00** a **CLEAN** po skončení programu.
- **DELAY** a trvanie odpočítavania, keď začne odložený štart.
- Kód alarmu v prípade poruchy spotrebiča.



Keď AirDry otvorí dverka, funkcia TimeBeam je vypnutá. Zostávajúci čas spusteného programu môžete skontrolovať na displeji ovládacieho panela.

7. BEZDRÔTOVÉ PRIPOJENIE

Umývačku riadu môžete pripojiť k vašej domácej sieti a následne v aplikácii prepojiť s vašimi mobilnými zariadeniami. Táto funkcia vám umožňuje diaľkové ovládanie a monitorovanie vašej umývačky riadu.

Parametre modulu Wi-Fi


Wifi modul	NIUS-SA
Frekvencia	2,412 – 2,472 GHz
Protokol	IEEE 802.11 b-g-n
Max. výkon	<20 dBm
Šifrovanie	WPA, WPA2

7.1 Ako pripojiť umývačku riadu k sieti a k aplikácii


Na pripojenie vašej umývačky riadu potrebujete:

- bezdrôtovú sieť s internetovým pripojením,
 - mobilné zariadenie pripojené k vašej bezdrôtovej sieti.
1. Ak chcete stiahnuť aplikáciu, naskenujte QR kód, ktorý sa nachádza na zadnej strane návodu na používanie. Aplikáciu si

môžete stiahnuť aj priamo v obchode s aplikáciami.


2. Postupujte podľa pokynov v aplikácii.
3. Zapnite umývačku riadu.
4. Na aktiváciu bezdrôtového pripojenia súčasne stlačte a podržte tlačidlo 

a Quick na 2 sekundy.

- Ukazovateľ  **WiFi** zabliká.
 - Displej pár sekúnd ukazuje **On** a potom **AP**.
 - Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.
5. Po vyzvaní zadajte v aplikácii prihlasovacie údaje do domácej siete.



Ak prihlasovacie údaje nie sú zadané, umývačka riadu zruší po určitej dobe proces a vráti sa do režimu výberu programu.

Ak je pripojenie úspešné, ukazovateľ  **WiFi** svieti a neblíká a písmená **AP** sú vypnuté. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu. Ak chcete aktivovať spustenie na

diaľku, pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.



Ak pripojenie nie je úspešné alebo sa na displeji zobrazí **upd**, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“.

Na zrušenie procesu spotrebič vypnite a opätovne ho zapnite.

7.2 Deaktivácia bezdrôtového pripojenia

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a Quick na 2 sekundy.

- Ukazovateľ **WiFi** je vypnutý.
- Displej pár sekúnd ukazuje **Off**.
- Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

7.3 Aktivácia bezdrôtového pripojenia

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a Quick na 2 sekundy.

- Ukazovateľ **WiFi** je zapnutý.

- Displej pár sekúnd ukazuje **On**.
- Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Ak chcete aktivovať spustenie na diaľku, pozrite si kapitolu „Každodenné používanie“.

7.4 Resetovanie prihlasovacích údajov siete

Ak sa chcete pripojiť k inej bezdrôtovej sieti alebo aktualizovať prihlasovacie údaje súčasne siete, resetujte prihlasovacie údaje siete.

Súčasne stlačte a podržte tlačidlá a Quick približne na 5 sekúnd.

- Displej pár sekúnd ukazuje **Off** a potom ---.
- Ukazovateľ **WiFi** je vypnutý.
- Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

Pripojte umývačku riadu k sieti a aplikácii a zadajte nové sieťové prihlasovacie údaje. Pozrite si pokyny poskytnuté vyššie v tejto kapitole.

8. PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. **Upravte úroveň zmäkčovača vody podľa tvrdosti vody.**
2. Naplňte zásobník na soľ.
3. Naplňte dávkovač leštidla.
4. Otvorte vodovodný kohútik.
5. Spustíte program Quick s pracím prostriedkom, aby ste odstránili všetky zvyšky z výrobného procesu. Do košíkov nedávajte žiaden riad.

Po spustení programu spotrebič vykoná obnovenie účinnosti zmäkčovača vody, ktoré trvá až 5 minút. Fáza umývania začne až po skončení tohto procesu. Proces sa pravidelne opakuje.

8.1 Zásobník na soľ



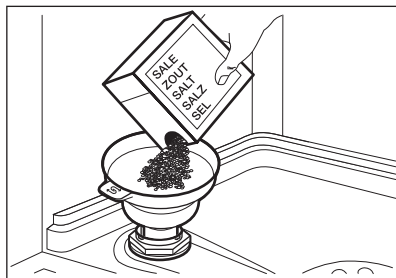
UPOZORNENIE!

Používajte iba soľ na regeneráciu pre umývačky riadu. Nepoužívajte kuchynskú soľ.

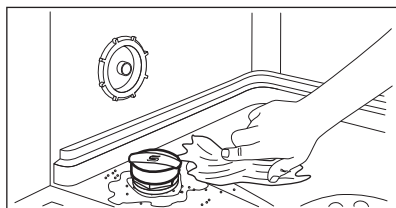
Soľ sa používa na regeneráciu v zmäkčovači vody a na zabezpečenie dobrých výsledkov umývania pri každodennom používaní.

Návod na naplnenie zásobníka na soľ

1. Otočte viečko zásobníka soli do protismeru hodinových ručičiek a odstráňte ho.
2. Nalejte do zásobníka soli 1 liter vody (len pri prvom použití).
3. Do zásobníka na soľ nasypťe soľ do umývačky (kým nebude plný).



4. Opatrne potraсте lievık za rukoväť, aby sa dostali dnu aj posledné granule.
5. Odsträňte vysypanú soľ okolo otvoru zásobníka soli.

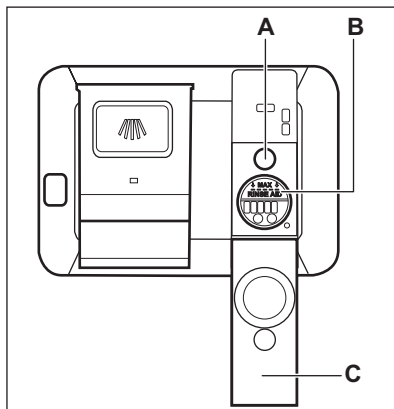


6. Otočte viečko zásobníka soli a zatvorte zásobník soli.

⚠ UPOZORNENIE!

Pri napíňaní zásobníka na soľ z neho môže vytiecť voda a soľ. Aby ste zabránili korózii, naplňte zásobník na soľ a potom ihneď spustíte kompletný cyklus umývania riadu s umývacím prostriedkom.

8.2 Návod na naplnenie dávkovača leštidla



⚠ UPOZORNENIE!

Oddelenie (B) je len pre dávkovač leštidla. Nenaplňajte ho umývacím prostriedkom.

⚠ UPOZORNENIE!


Používajte výhradne leštidlo špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Otvorte viečko (C).
2. Dávkovač (B) naplňte po značku „MAX“.
3. Rozliate leštidlo odstráňte handričkou, aby ste predišli tvorbe veľkého množstva peny.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.

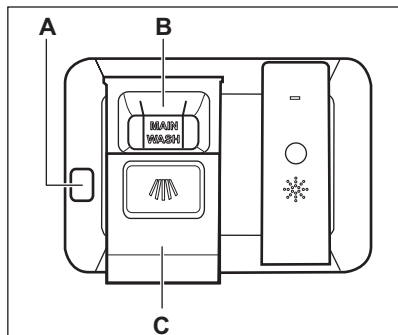


Dávkovač leštidla naplňte, keď svieti ukazovateľ (A).

9. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

1. Otvorte vodovodný kohútik.
2. Stlačte a podržte , kým sa spotrebič nezapne.
3. Naplňte zásobník na soľ, ak je prázdny.
4. Naplňte dávkovač leštidla, ak je prázdny.
5. Do košov vložte riad.
6. Pridajte čistiaci prostriedok.
7. Vyberte a spustíte program.
8. Po skončení programu zatvorte vodovodný kohútik.

9.1 Používanie umývacieho prostriedku



⚠ UPOZORNENIE!

Používajte výhradne umývacie prostriedky špeciálne určené pre umývačky riadu.

1. Stlačením tlačidla uvoľnenia (A) otvorte viečko (C).
2. Práškový umývacie prostriedok pridajte do priehradky (B).
3. Ak má program fázu predumytia, pridajte malé množstvo umývacieho prostriedku na vnútornú časť dveriek spotrebiča.
4. Zatvorte viečko. Uistite sa, že viečko je zaistené.



Informácie o dávkovaní umývacieho prostriedku nájdete v pokynoch výrobcu na obale výrobku. Na umývanie bežne znečisteného riadu zvyčajne postačí 20 - 25 ml gélového umývacieho prostriedku.



Horné konce dvoch vertikálnych rebierok v priehradke (B) ukazujú maximálnu úroveň naplnenia dávkovača géloom (max. 30 ml).

9.2 Spustenie na diaľku

Funkciu na diaľkové ovládanie a monitorovanie vašej umývačky riadu aktivujte v aplikácii.

Aktivácia spustenia na diaľku

Uistite sa, že ukazovateľ **WiFi** je zapnutý a vaša umývačka riadu je pridaná v aplikácii. Ak nie je, pozrite si kapitolu „Bezdrôtové pripojenie“.

1. Stlačte tlačidlo .
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Na displeji sa zobrazí **APP**.
2. Zatvorte dverka spotrebiča.
3. Na diaľkové ovládanie spotrebiča použite aplikáciu.



Otvorenie dveriek deaktivuje spustenie na diaľku. Pozrite si informácie poskytnuté ďalej v tejto kapitole.

Deaktivácia spustenia na diaľku

Stlačte , kým displej nezobrazí **0h**.

- Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla nesvieti.
- Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.

9.3 Výber a spustenie programu pomocou MY TIME výberového pásika

1. Posuňte prstom po MY TIME výberovom pásiku, aby ste zvolili vhodný program.
 - Svetelný ukazovateľ zvoleného programu svieti.
 - ECOMETER indikuje úroveň spotreby energie a vody.
 - Na displeji sa zobrazí trvanie programu.
2. V prípade potreby zapnite príslušnú funkciu EXTRAS.
3. Zatvorte dverka spotrebiča a program sa spustí.

9.4 Návod na aktiváciu EXTRAS

Požadované voliteľné funkcie musíte zapnúť pred každým spustením programu. Voliteľnú funkciu nie je možné zapnúť či vypnúť pri spustenom programe. Nie všetky voliteľné funkcie sú spolu kompatibilné.

1. Pomocou výberového pásika MY TIME zvolíte program.
2. Stlačte tlačidlo voliteľnej funkcie, ktorú chcete spustiť.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - ECOMETER a trvanie programu sa aktualizujú.





Zapnutie voliteľných funkcií často zvyšuje spotrebu vody, energie a trvanie programu.

9.5 Spustenie programu AUTO Sense

1. Stlačte tlačidlo **AUTO** Sense.
 - Svetelný ukazovateľ príslušného tlačidla svieti.
 - Na displeji sa zobrazí maximálne možné trvanie programu.
2. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Spotrebič rozpozná typ náplne a nastaví vhodný umývací cyklus. Počas tohto cyklu sa niekoľkokrát aktivujú senzory a program sa môže predĺžiť oproti pôvodnému trvaniu.

9.6 Odloženie štartu programu


1. Zvoľte program.
2. Stlačte dvakrát tlačidlo . Na displeji sa zobrazí 1h.
3. Opakovane stláčajte tlačidlo , kým sa na displeji nezobrazí požadovaný čas odloženia (od 1 do 24 hodín).
4. Zatvorte dvierka spotrebiča, aby sa spustilo odpočítavanie.

Ak nastavíte odložený štart, automaticky sa aktivuje spustenie na diaľku.

Počas odpočítavania nemôžete zmeniť voľbu programu. Čas odloženia môžete zmeniť v aplikácii.

Keď sa odpočítavanie ukončí, program sa spustí.


9.7 Zrušenie posunutia štartu počas odpočítavania

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Ak zrušíte posunutý štart, bude potrebné znovu zvoliť program.

9.8 Zrušenie spusteného programu

Stlačte tlačidlo  a podržte ho stlačené približne 3 sekundy. Spotrebič sa vráti do režimu výberu programu.



Pred spustením nového programu skontrolujte, či sa v dávkovači umývacieho prostriedku nachádza umývací prostriedok.

9.9 Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča

Ak otvoríte dvierka pri spustenom programe, umývací cyklus sa pozastaví. Displej zobrazuje zostatkové trvanie programu. Po zatvorení dvierok bude umývací cyklus pokračovať od momentu, v ktorom sa pozastavil.

Ak otvoríte dvierka, keď je aktivovaná funkcia spustenie na diaľku, funkcia sa deaktivuje. Pred tým, ako zatvoríte dvierka, znova aktivujte funkciu spustenie na diaľku. Ak to neurobíte, umývací cyklus sa spustí hneď po zatvorení dvierok. Otvorenie dvierok nedeaktivuje funkciu spustenie na diaľku, ak je nastavený odložený štart.

Ak otvoríte dvierka počas odpočítavania odloženého štartu, odpočítavanie sa pozastaví. Na displeji sa zobrazí aktuálny stav odpočítavania. Po zatvorení dvierok bude odpočítavanie pokračovať.



Otvorenie dvierok počas činnosti spotrebiča môže ovplyvniť spotrebu energie a dĺžku trvania programu.



Ak počas fázy sušenia dvierka otvoríte na viac ako 30 sekúnd, spustený program sa skončí. Nestane sa tak pri otvorení dvierok funkciou AirDry.

9.10 Funkcia Auto Off

Táto funkcia šetrí energiu vypnutím spotrebiča keď nie je v prevádzke.

Funkcia sa spustí automaticky:

- Keď sa skončí program.
- Po 10 minútach, ak sa nespustí program.

9.11 Koniec programu

Po skončení programu sa na displeji zobrazí **0:00**.

Funkcia Auto Off automaticky vypne spotrebič.

Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.



Ak displej ukazuje **upd**, pozrite si kapitolu „Riešenie problémov“.

10. RADY A TIPY

10.1 Všeobecne

Postupovanie podľa dole uvedených typov vám zaisťujú optimálnu účinnosť umývania a sušenia pri každodennom používaní a zároveň vám pomôže chrániť životné prostredie.

- Umytie riadu v umývačke podľa pokynov v návode na obsluhu reálne spotrebuje menej vody a energie ako pri ručnom umývaní riadu.
- Umývačku naplňte na plnú kapacitu, aby ste ušetrili vodu a energiu. Pre najlepšie výsledky umývania usporiadajte riad v košoch podľa pokynov v návode na obsluhu a nepreplňajte koše.
- Riad ručne neoplachujte. Zvyšuje to spotrebu vody a energie. Keď je to potrebné, zvolte program s fázou predumývania.
- Odstráňte väčšie zvyšky jedla z riadu a vyprázdnite hrmčky a sklá pred ich vloženie do spotrebiča.
- Kuchynský riad s pevne privareným alebo pripečeným jedlom pred umytím v spotrebiči namočte alebo mierne oškrabte.
- Uistite sa, že sa jednotlivé kusy riadu v košoch nedotýkajú ani neprekývajú. Iba vtedy môže voda úplne dosiahnuť a umyť riad.
- Prostriedok do umývačky riadu, leštidlo a soľ môžete používať samostatne alebo môžete použiť kombinované umývacie tablety (napr. „Všetko v 1“). Postupujte podľa pokynov na balení.

- Zvoľte program podľa typu náplne a stupňa znečistenia. ECO ponúka najúspornejšie použitie vody a najnižšiu spotrebu energie.
- Na zabránenie tvorby vodného kameňa vnútri spotrebiča:
 - Zásobník na soľ v prípade potreby doplňte.
 - Používajte odporúčané dávkovanie umývacieho prostriedku a leštidla.
 - Skontrolujte, či sa nastavená úroveň zmäkčovača vody zhoduje s tvrdosťou vody vo vašej oblasti.
 - Postupujte podľa pokynov v kapitole „**Starostlivosť a čistenie**“.

10.2 Používanie soli, leštidla a umývacieho prostriedku

- Používajte iba soľ, leštidlo a umývacie prostriedok pre umývačky. Iné výrobky by mohli spôsobiť poškodenie spotrebiča.
- V oblastiach s tvrdou a veľmi tvrdou vodou v záujme dosiahnutia optimálnych výsledkov umývania a sušenia odporúčame používať základný umývacie prostriedok (prášok, gél, tablety bez prídavných funkcií), leštidlo a soľ samostatne.
- Umývacie tablety sa pri krátkych programoch nerozpustia úplne. Ak sa chcete vyhnúť zvýškom umývacích tabliet na kuchynskom riade, odporúčame, aby ste tablety používali pri dlhších programoch.

- Vždy používajte správne množstvo umývacieho prostriedku. Nedostatočné dávkovanie umývacieho prostriedku môže mať za následok neuspokojivé výsledky umývania a vrstvu tvrdej vody alebo bodky na riade. Používanie príliš veľkého množstva umývacieho prostriedku s mäkkou alebo zmäkčenou vodou spôsobuje zvyšky umývacieho prostriedku na riade. Množstvo umývacieho prostriedku upravte podľa tvrdosti vody. Pozrite si pokyny na obale umývacieho prostriedku.
- Vždy používajte správne množstvo leštidla. Nedostatočné dávkovanie leštidla znižuje výsledky sušenia. Používanie príliš veľkého množstva leštidla spôsobuje modrastý povlak na riade.
- Skontrolujte, či je úroveň zmäkčovača vody správna. Ak je úroveň príliš vysoká, zvýšené množstvo soli vo vode môže spôsobiť hrdzu na príbore.

10.3 Čo máte robiť, ak chcete prestať používať kombinované umývacie tablety

Skôr ako začnete používať osobitne umývacie prostriedok, soľ a leštidlo, vykonajte nasledovné kroky:

1. Nastavte najvyššiu úroveň zmäkčovača vody.
2. Presvedčte sa, že zásobník na soľ a dávkovač leštidla sú plné.
3. Spustíte program Quick. Nepridávajte umývacie prostriedok a do košov nedávajte riad.
4. Po skončení programu nastavte zmäkčovač vody podľa tvrdosti vody vo vašej oblasti.
5. Upravte dávkovanie leštidla.

10.4 Pred spustením programu

Pred spustením zvoleného programu sa uistite, že:

- Filtre sú čisté a správne namontované.
- Viečko zásobníka na soľ je upevnené.

- Sprchovacie ramená nie sú upchaté.
- V spotrebiči je dostatok soli a leštidla (pokiaľ nepoužívate kombinované umývacie tablety).
- Riad v košoch je umiestnený v správnej polohe.
- Program je vhodný pre daný typ riadu a stupeň jeho znečistenia.
- Použili ste správne množstvo čistiaceho prostriedku.

10.5 Vkladanie riadu do koša

- Vždy využite všetok priestor v košoch.
- V spotrebiči umývajte len riad, ktorý sa v ňom môže umývať.
- V spotrebiči neumývajte predmety vyrobené z dreva, rohoviny, hliníka, cínu a medi, keďže by mohli prasknúť, zvlniť sa, sfarbiť sa alebo erodovať.
- V spotrebiči neumývajte predmety, ktoré môžu absorbovať vodu (špongie, handričky).
- Duté predmety (šálky, poháre a panvice) umiestnite otvorom smerom nadol.
- Dávajte pozor, aby sa sklenené predmety navzájom nedotýkali.
- Ľahké predmety umiestnite do vrchného koša. Zabezpečte, aby sa predmety voľne nehýbali.
- Malé predmety a príbor vložte do zásuvky na príbor.
- Premiestnite horný kôš nahor, aby ste do dolného koša umiestnili väčšie predmety.
- Pred spustením programu sa uistite, že sa sprchovacie ramená môžu voľne otáčať.

10.6 Vyprázdnenie košov

1. Pred vybratím zo spotrebiča nechajte riad vychladnúť. Horúci riad sa ľahko poškodí.
2. Vyprázdnite najprv dolný kôš a potom horný kôš.



Po skočení programu môže ešte zostať voda na vnútorných povrchoch spotrebiča.

11. OŠETROVANIE A ČISTENIE

VAROVANIE!


Pred vykonávaním údržby inej než spustenie programu Machine Care spotrebič vypnite a vyťahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.



Znečistené filtre a upchané sprchovacie ramená zhoršujú účinnosť umývania. Pravidelne tieto prvky kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite.



11.1 Machine Care

Machine Care je program navrhnutý na čistenie vnútra spotrebiča s optimálnymi výsledkami. Odstraňuje vodný kameň a usadenú masť.

Keď spotrebič rozpozná potrebu čistenia, rozsvieti sa ukazovateľ . Spustíte program Machine Care, aby ste vyčistili vnútro spotrebiča.

Spustenie programu Machine Care

Pred spustením programu vyčistite filtre a sprchovacie ramená.

1. Použite odstraňovač vodného kameňa alebo čistiaci prostriedok určený špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na balení. Do košíkov nedávajte žiaden riad.
2. Súčasne stlačte a približne 3 sekundy podržte stlačené tlačidlá  a  **AUTO Sense**.

Blikajúci ukazovateľ  a . Na displeji sa zobrazí trvanie programu.

3. Zatvorte dvierka spotrebiča a program sa spustí.

Po skončení programu zhasne ukazovateľ



11.2 Čistenie vnútra

- Vnútro spotrebiča vyčistite mäkkou vlhkou handričkou.

- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, ostré nástroje, silné chemikálie, drsné špongie ani rozpúšťadlá.
- Raz týždenne utrite dvierka vrátane gumeného tesnenia.
- Aby ste zachovali výkon spotrebiča, použite minimálne raz za dva mesiace čistiaci produkt navrhnutý špeciálne pre umývačky. Postupujte podľa pokynov na obale výrobku.
- Pre optimálne výsledky čistenia spustíte program Machine Care.

11.3 Odstránenie cudzích predmetov

Po každom použití umývačky riadu skontrolujte filtre a odtok. Cudzí predmet (napr. kúsky skla, plast, kosti alebo špáradlá a pod.) znižujú čistiaci výkon a môžu spôsobiť poškodenie odtokového čerpadla.

UPOZORNENIE!

Ak nedokážete odstrániť cudzie predmety sami, kontaktujte autorizované servisné stredisko.

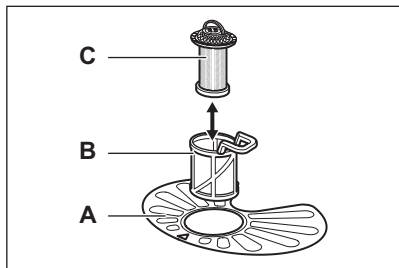
1. Demontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.
2. Manuálne odstráňte akékoľvek cudzie predmety.
3. Zmontujte filtračný systém podľa pokynov v tejto kapitole.

11.4 Vonkajšie čistenie

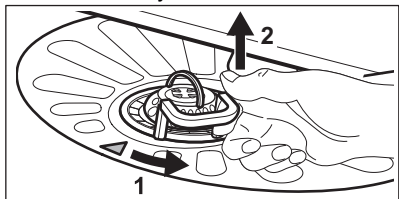
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou.
- Používajte iba neutrálne saponáty.
- Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky ani rozpúšťadlá.

11.5 Čistenie filtrov

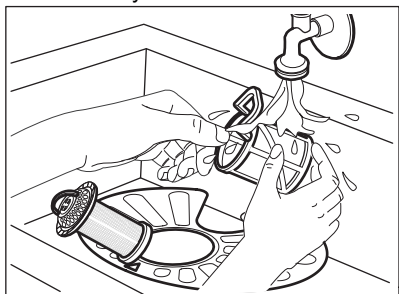
Filtračný systém sa skladá z 3 častí.



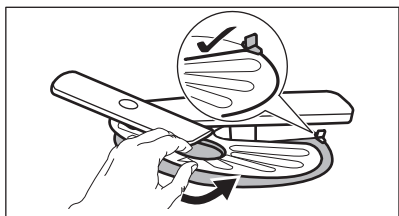
1. Filter (B) otočte proti smeru hodinových ručičiek a vyberte ho.



2. Vyberte filter (C) z filtra (B).
3. Vyberte plochý filter (A).
4. Filtre umyte.

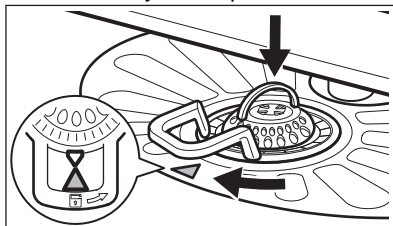


5. Uistite sa, že v odtoku ani okolo jeho okraja sa nenachádzajú zvyšky jedla ani nečistoty.
6. Vložte plochý filter (A) späť na miesto. Uistite sa, že je správne umiestnený pod 2 vodiacimi lištami.



7. Znova namontujte filtre (B) a (C).

8. Filter (B) vložte späť do plochého filtra (A). Otáčajte ho v smere hodinových ručičiek, kým nezapadne na miesto.

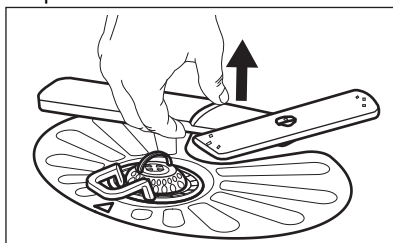


⚠ UPOZORNENIE!

Nesprávne umiestnenie filtrov môže mať za následok nedostatočnú účinnosť umývania a poškodiť spotrebič.

11.6 Čistenie dolného sprchovacieho ramena

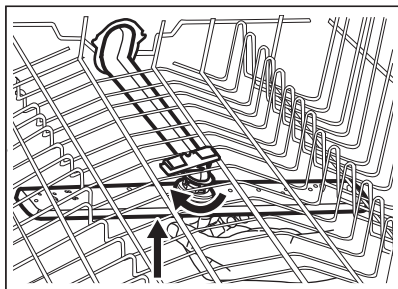
1. Dolné sprchovacie rameno vyberte jeho potiahnutím nahor.



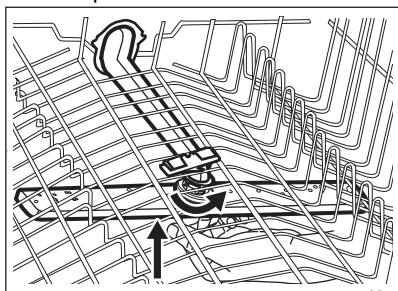
2. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
3. Sprchovacie rameno namontujte späť jeho zatlačením nadol.

11.7 Čistenie horného sprchovacieho ramena

1. Vytiahnite horný kôš.
2. Na odpojenie sprchovacieho ramena od koša zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v pravotočivom smere.

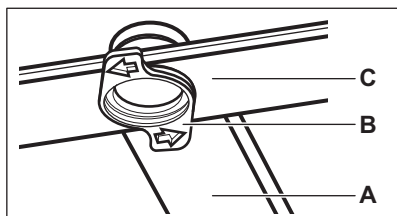


3. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra vymyli častice nečistôt.
4. Na opätovné namontovanie sprchovacieho ramena zatlačte sprchovacie rameno nahor a zároveň ho otáčajte v ľavotočivom smere, kým nezapadne na miesto.

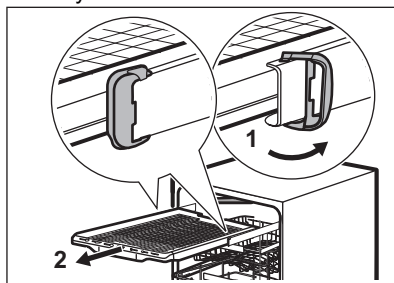


11.8 Čistenie stropného sprchovacieho ramena

Stropné sprchovacie rameno je umiestnené na strope spotrebiča. Sprchovacie rameno (C) je nainštalované na napájacej trubici (A) montážnym prvkom (B).



1. Uvoľníte zarážky na bokoch posuvných kolajničiek priehradky na príbor a vytiahnete zásuvku von.



2. Premiestnite horný kôš na najnižšiu úroveň pre jednoduchší prístup k sprchovaciemu ramenu.
3. Na odpojenie sprchovacieho ramena (C) od napájacej trubice (A) otočte montážny prvok (B) dolava a potiahnite sprchovacie rameno nadol.
4. Sprchovacie rameno umyte pod tečúcou vodou. Z otvorov odstráňte čiastočky nečistôt pomocou predmetu s tenkým hrotom, napr. špáradla. Otvory prepláchnite vodou, aby ste zvnútra zmyli častice nečistôt.
5. Na opätovnú inštaláciu sprchovacieho ramena (C) vložte montážny prvok (B) do sprchovacieho ramena a upevnite ho v napájacej trubici (A) otočením doprava. Skontrolujte, či montážny prvok zapadol na svoje miesto.
6. Nainštalujte priehradku na príbor na posuvné kolajničky a zablokujte zarážky.

12. RIEŠENIE PROBLÉMOV

VAROVANIE!

Nesprávna oprava spotrebiča môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa. Všetky opravy musí vykonať kvalifikovaný personál.

Väčšinu problémov, ktoré sa vyskytnú, môžete vyriešiť bez toho, aby ste kontaktovali autorizované servisné stredisko.

V tabuľke nižšie si pozrite informácie o možných problémoch.

Pri niektorých poruchách sa na displeji zobrazí výstražný kód.

Problém a výstražný kód	Možná príčina a riešenie
Spotrebič nie je možné zapnúť.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.• Skontrolujte, či nie je v skrinke s poistkami poškodená poistka.
Program sa nespúšťa.	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či sú dvierka spotrebiča zatvorené.• Ak je nastavený odložený štart, zrušte nastavenie alebo počkajte na dokončenie odpočítavania.• Spotrebič obnovuje účinnosť zmäkčovača vody. Tento postup trvá približne 5 minút.
Do spotrebiča nepriteká voda. Na displeji sa zobrazuje symbol i10 alebo i11 .	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.• Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán.• Skontrolujte, či nie je vodovodný kohútik upchatý.• Skontrolujte, či nie je upchatý filter v odtokovej hadici.• Skontrolujte, či nie je prívodná hadica skrútená alebo ohnutá.
Spotrebič nevypúšťa vodu. Na displeji sa zobrazí i20 .	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý.• Skontrolujte, či nie je vnútorný filtračný systém upchatý.• Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá.
Aktivovalo sa zariadenie proti vyto- peniu. Na displeji sa zobrazí i30 .	<ul style="list-style-type: none">• Zatvorte vodovodný kohútik.• Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný.• Skontrolujte, či sú koše naplnené podľa pokynov v návode na používanie.
Zlyhanie snímača zistenia výšky hladiny. Na displeji sa zobrazuje symbol i41 - i44 .	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či sú filtre čisté.• Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Zlyhanie umývadacieho alebo vypú- šťacieho čerpadla. Na displeji sa zobrazuje symbol i51 - i59 alebo i5A - i5F .	<ul style="list-style-type: none">• Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Teplota vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká alebo došlo ku zlyha- niu snímača teploty. Na displeji sa zobrazuje symbol i61 alebo i69 .	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte, či teplota privádzanej vody neprekročila 60 °C.• Spotrebič vypnite a znova zapnite.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a řešení
Technické zlyhanie spotrebiča. Na displeji sa zobrazuje symbol iC0 alebo iC3 .	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite.
Hladina vody vnútri spotrebiča je príliš vysoká. Na displeji sa zobrazí iF1 .	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič vypnite a znova zapnite. Skontrolujte, či sú filtre čisté. Skontrolujte, či je odtoková hadica inštalovaná v správnej výške nad podlahou. Pozrite si pokyny na inštaláciu.
Chyba sieťovej jednotky. Na displeji sa zobrazuje symbol iC4 alebo iC5 .	<ul style="list-style-type: none"> Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič sa počas prevádzky viackrát vypne a zapne.	<ul style="list-style-type: none"> To je normálne. Prináša to optimálne výsledky umývania a úsporu energie.
Program trvá príliš dlho.	<ul style="list-style-type: none"> Ak je nastavená voliteľná funkcia Odložený štart, zrušte ju alebo počkajte na dokončenie odpočítavania. Zapnutie voliteľných funkcií predĺži trvanie programu.
Zobrazené trvanie programu je iné než trvanie v tabuľke hodnôt spotreby.	<ul style="list-style-type: none"> Trvanie programu ovplyvňuje tlak a teplota vody, kolísanie napätia v elektrickej sieti, voliteľné funkcie, množstvo riadu a stupeň znečistenia.
Na displeji sa zvýši zostávajúci čas a preskočí takmer na koniec trvania programu.	<ul style="list-style-type: none"> Nejde o poruchu. Spotrebič pracuje správne.
Z dvierok spotrebiča preteká malé množstvo vody.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii). Dvierka spotrebiča nie sú vycentrované na nádrži. Upravte zadnú nožičku (ak je k dispozícii).
Dvierka spotrebiča sa ťažko zatvárajú.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič nie je vo vodorovnej polohe. Uvoľnite alebo utiahnite nastaviťelné nožičky (ak sú k dispozícii). Z košov vyčnievajú časti riadu.
Počas cyklu umývania sa otvoria dvierka spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Funkcia AirDry je zapnutá. Teraz môžete funkciu vypnúť. Pozrite si kapitolu Základné nastavenia.
Štrkotavé alebo klepotavé zvuky z vnútra spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> Riad nie je správne vložený v košoch. Pozrite si leták o vkladaní riadu. Zabezpečte, aby sa mohli sprchovacie ramená voľne otáčať.
Spotrebič spustí istič/prerušovač obvodu.	<ul style="list-style-type: none"> Nedostatočná prúdová intenzita na súčasné napájanie všetkých používaných spotrebičov. Skontrolujte prúdovú intenzitu zásuvky a kapacitu merača alebo vypnite jeden z používaných spotrebičov. Vnútoraná elektrická porucha spotrebiča. Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič je zapnutý, ale nefunguje. Na displeji sa zobrazí PF .	<ul style="list-style-type: none"> Napájanie nie je v prevádzkovom rozsahu. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.
Spotrebič sa počas prevádzky vypol.	<ul style="list-style-type: none"> Úplný výpadok napájania. Cyklus umývania riadu je dočasne prerušený a bude automaticky pokračovať po obnovení napájania.

Problém a výstražný kód	Možná příčina a riešenie
Na displeji sa zobrazí upd . Všetky tlačidlá okrem tlačidla zapnutia/vypnutia sú neaktívne.	<ul style="list-style-type: none"> Spotrebič si stiahne a inštaluje aktualizáciu firmvéru, keď je dostupný. Na displeji sa zobrazí upd počas trvania procesu aktualizácie. Počkajte, kým sa proces ukončí. Ak proces aktualizácie prerušíte vypnutím spotrebiča, ten sa obnoví, keď spotrebič opäť zapnete. Aktualizácia firmvéru neovplyvní deklarované výkonnostné hodnoty spotrebiča.

Po kontrole spotrebič vypnite a zapnite. Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

 **VAROVANIE!**

Neodporúčame používať spotrebič, kým sa problém celkom nevyrieši. Spotrebič odpojte a opäť ho nezapájajte, kým si nebudete istí, že funguje správne.


12.1 Výsledky umývania riadu a sušenia nie sú uspokojivé

Problém	Možná příčina a riešenie
Neuspokojivé výsledky umývania.	<ul style="list-style-type: none"> Pozrite si Každodenné používanie, Rady a tipy a leták o vkladaní riadu. Používajte intenzívnejšie umývacie programy. Na zlepšenie výsledkov umývania zvoleného programu aktivujte voliteľnú funkciu ExtraPower. Vyčistite dýzy sprchovacích ramien a filtre. Pozrite si časť Ošetrovanie a čistenie.
Neuspokojivé výsledky sušenia.	<ul style="list-style-type: none"> Riad ste nechali príliš dlho vnútri zatvoreného spotrebiča. Aktivujte voliteľnú funkciu AirDry na nastavenie automatického otvorenia dvierok a zlepšenie výsledkov sušenia. Nedostatok leštidla alebo jeho nedostatočné dávkovanie. Naplňte dávkovač leštidla alebo nastavte jeho vyššie dávkovanie. Príčinou môže byť kvalita leštidla. Vždy používajte leštido, aj v prípade ak používate kombinované tablety. Plastové predmety niekedy treba utrieť utierkou. Program nemá fázu sušenia. Pozrite si tabuľku programov.
Biele šmuhy a modré usadeniny na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> Dávkovanie leštidla je príliš vysoké. Nastavte nižšie dávkovanie leštidla. Množstvo umývacieho prostriedku je príliš veľké.
Škvry a suché vodné kvapky na pohároch a riade.	<ul style="list-style-type: none"> Množstvo uvoľneného leštidla nie je dostatočné. Nastavte vyššie dávkovanie leštidla. Príčinou môže byť kvalita leštidla.
Vnútro spotrebiča je mokré.	<ul style="list-style-type: none"> Nejde o poruchu spotrebiča. Vlhký vzduch kondenzuje na stenách spotrebiča.
Nezvyčajná pena počas umývania.	<ul style="list-style-type: none"> Používajte umývaci prostriedok špeciálne určený pre umývačky riadu. Použite umývaci prostriedok od iného výrobcu. Nepredoplachujte riady pod tečúcou vodou.

Problém	Možná příčina a riešenie
Stopy hrdze na přístroje.	<ul style="list-style-type: none"> • Vo vode v umývačke sa používa príliš veľa soli. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Vložili ste spolu strieborný a antikorový príbor. Strieborné a antikorové riady neukladajte blízko seba.
Zvyšky umývacieho prostriedku v dávkovači po skončení programu.	<ul style="list-style-type: none"> • Tableta umývacieho prostriedku sa zasekla v dávkovači, a preto sa nerozpustila vo vode. • Voda nedokáže zmyť umývací prostriedok z dávkovača. Skontrolujte, či nie sú sprchovacie ramená zablokované ani upchaté. • Skontrolujte, či predmety v košoch nezabraňujú otvoreniu veka dávkovača umývacieho prostriedku.
Pachy vnútri spotrebiča.	<ul style="list-style-type: none"> • Pozrite si kapitolu Ošetrovanie a čistenie. • Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa alebo čistiacim prostriedkom určeným pre umývačky.
Nánosy vodného kameňa na riade, v nádrži a na vnútornej strane dvierok.	<ul style="list-style-type: none"> • Nízka úroveň dávkovania soli, skontrolujte ukazovateľ doplnenia. • Viečko zásobníka na soľ nie je upevnené. • Voda z vodovodu je tvrdá. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Použite soľ a nastavte regeneráciu zmäkčovača vody aj pri použití kombinovaných umývacích tabliet. Pozrite si nastavenie zmäkčovača vody. • Spustíte program Machine Care s odstraňovačom vodného kameňa určeným pre umývačky. • Ak usadeniny vodného kameňa neboli odstránené, vyčistíte prístroj vhodnými čistiacimi prostriedkami. • Skúste iný umývací prostriedok. • Obráťte sa na výrobcu umývacieho prostriedku.
Matný, vyblednutý alebo poškodený riad.	<ul style="list-style-type: none"> • Skontrolujte, či v spotrebiči umývate iba riad vhodný do umývačky. • Koše nakladajte a vykladajte opatrne. Pozrite si leták o vkladani riadu. • Krehké predmety vložte do horného koša. • Aktivujte voliteľnú funkciu GlassCare na zabezpečenie špeciálnej starostlivosti o sklenený a krehký riad.

Ďalšie možné príčiny nájdete v kapitolách
Pred prvým použitím, Každodenné
používanie alebo Rady a tipy.

12.2 Problémy s bezdrôtovým pripojením

Problém	Možná príčina a riešenie
Aktivácia bezdrôtového pripojenia je neúspešná.	<ul style="list-style-type: none"> Nesprávny ID kód alebo heslo bezdrôtovej siete. Zrušte nastavenie a spustíte ho znova a zadajte správne prihlasovacie údaje. Pozrite si kapitolu „Bezdrôtové pripojenie“. Vyskytol sa problém so signálom bezdrôtovej siete. Skontrolujte svoju bezdrôtovú sieť a router. Reštartujte router. Sila signálu bezdrôtovej siete je slabá. Premiestnite router bližšie k umývačke riadu. Bezdrôtový signál je rušený mikrovlnným spotrebičom umiestneným blízko umývačky riadu. Vypnite mikrovlnný spotrebič. Kontaktujte poskytovateľa bezdrôtového pripojenia, či sa nevyskytli nejaké problémy s bezdrôtovou sieťou.
Aplikácia sa nemôže pripojiť k umývačke riadu.	<ul style="list-style-type: none"> Vyskytol sa problém so signálom bezdrôtovej siete. Skontrolujte svoju bezdrôtovú sieť a router. Reštartujte router. Skontrolujte, či je vaše mobilné zariadenie pripojené k sieti. Bol nainštalovaný nový router alebo sa zmenila konfigurácia routera. Nakonfigurujte umývačku riadu a mobilné zariadenie znova. Pozrite si kapitolu „Bezdrôtové pripojenie“. Kontaktujte poskytovateľa bezdrôtového pripojenia, či sa nevyskytli nejaké problémy s bezdrôtovou sieťou.
Aplikácia sa nemôže pripojiť k umývačke riadu pomocou žiadnej inej siete, okrem vašej domácej bezdrôtovej siete. Ukazovateľ  WiFi zablíká.	<ul style="list-style-type: none"> Pripojenie ku cloudu sa prerušilo. Počkajte, kým sa pripojenie obnoví.
Aplikácia sa často nemôže pripojiť k umývačke riadu.	<ul style="list-style-type: none"> Bezdrôtový signál je rušený mikrovlnným spotrebičom umiestneným blízko umývačky riadu. Vypnite mikrovlnný spotrebič. Vyhýbajte sa súčasnému používaniu mikrovlnnej rúry a spusteniu na diaľku. Sila signálu bezdrôtovej siete je slabá. Pokúste sa umiestniť domáci router čo najbližšie k umývačke riadu alebo zvážte zakúpenie predlžovača bezdrôtového signálu.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozmery	Šírka/výška/hĺbka (mm)	596 / 818 - 898 / 550
Elektrické zapojenie ¹⁾	Napätie (V)	200 - 240
	Frekvencia (Hz)	50 - 60
Tlak prívodu vody	Min./max. MPa (bar)	0.05 (0.5) / 1 (10)
Prívod vody	Studená voda alebo horúca voda (°C) ²⁾	min. 5 – max. 60
Kapacita	Nastavenia miesta	15

¹⁾ Ďalšie hodnoty si pozrite na typovom štítku.


²⁾ Ak teplá voda pochádza z alternatívneho zdroja energie (napr. zo solárnych panelov), používajte prívod teplej vody, aby ste znížili spotrebu energie.


13.1 Odkaz na databázu EU EPREL

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na registráciu tohto spotrebiča v EU EPREL databáze. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

V databáze EPREL EÚ môžete nájsť informácie súvisiace s výkonom výrobku pomocou odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a názvu modelu a čísla výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Pozrite si kapitolu „Popis produktu“.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

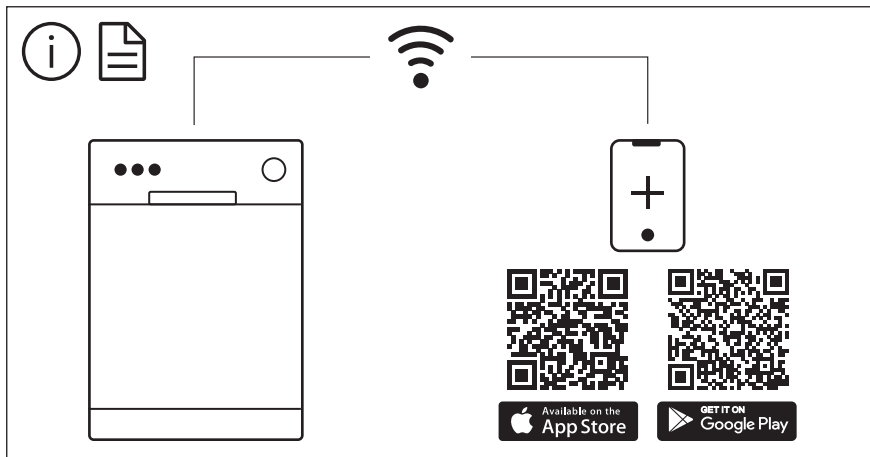
Materiály označené symbolom  odovzdajte na recykláciu. Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte spotrebiče označené symbolom

 spolu s odpadom z domácnosti. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.









The software in this product contains components that are based on free and open source software. AEG gratefully acknowledges the contributions of the open software and robotics communities to the development project.

To access the source code of these free and open source software components whose license conditions require publishing, and to see their full copyright information and applicable license terms, please visit:
<http://aeg.opensoftwarerepository.com> (folder NIUS)